

# Ljudska

# PRAVICA

«LJUDSKA PRAVICA»  
USTANOVLJENA 4. OKTOBRA  
1934 - MED NARODNOOSVO-  
BODILNO BORBO JE IZHA-  
JALA KOT 14-DNEVNIK IN  
TEDNIK - OD OSVOBODITVE  
DO 1. JULJA 1953 KOT DNEV-  
NIK. NATO PA KOT TEDNIK  
- OD 1. JUNJA 1953 IZHAJA  
V REDAKCIJSKI POVEZANO-  
STI 2 «BORBO»

OB OBISKU BRITANSKEGA ZUNANJEGA MINISTRA

## Ugoden razvoj odnosov

V četrtek so se v Beogradu začeli jugoslovansko-britanski razgovori, včeraj pa je Selwyn Lloyd sprejel podpredsednik Edvard Kardelj

Beograd, 6. sept. (Tanjug). V državnem sekretariatu za zunanje zadeve so se včeraj začeli jugoslovansko-britanski uradni politični razgovori, na katerih so naši in britanski državni proučili nekatere probleme v zvezi z mednarodnim položajem, poudarili pa tudi uspešen razvoj prijateljskih odnosov med Jugoslavijo in Veliko Britanijo.

Beograda se je britanski gost sprehodil po Kalemegdanu in si ogledal kalemegdansko trdnjavo.

Danes popoldne je bil Selwyn Lloyd v Narodnem muzeju. Ob vstopu ga je pozdravil direktor Muzeja akademik Veljko Petrovič s svojimi sodelavci. V spremstvu Veljka Petroviča in Dalibora Soldatića si je nato ogledal oddelke modernega jugoslovanskega kiparstva in oddelke, kjer so razstavljene srednjeveške freske. Vpisal se je tudi v knjigo obiskovalcev Muzeja.

Proti večeru je prišel britanski zunanji minister na beograjski sejem, nato pa se je vrnil v svojo rezidenco. Zvečer je Selwyn Lloyd priredil v posloppu Izvršnega sveta Srbije slovesen sprejem.

Jutri dopoldne se bodo v državnem sekretariatu za zunanje zadeve nadaljevali jugoslovansko-britanski politični razgovori. Pričakujejo, da bo uradno poročilo objavljeno v nedeljo.

Britanski veleposlanik v Beogradu John Nicholls bo jutri priredil britanskemu zunanjemu ministru kosilo, popoldne pa bo Selwyn Lloyd obiskal neko kmetijsko zadrugo v beograjski okolici. Zvečer bo gost na intimni večerji pri Koči Popoviću.

### Sprejema

#### pri predsedniku Titu

Beograd, 6. sept. (Tanjug). - Predsednik republike Josip Broz Tito je danes dopoldne v Belem dvoru sprejel veleposlanika Ljubomira Ilića, ki bo v kratkem odpotoval na Dansko kot vodja diplomatskega predstavništva Jugoslavije.

Danes dopoldne je predsednik republike Josip Broz Tito sprejel v Belem dvoru tudi jugoslovanskega veleposlanika v Turčiji Draga Vučinića.

### Predsednik republike v Zagrebu

Zagreb, 6. sept. - Danes malo po 19. uri je prišel v Zagreb predsednik republike Josip Broz Tito s soprogom Jovanko. Meščani na ulicah so predsednika navdušeno pozdravljali.



V državnem sekretariatu za zunanje zadeve so se v četrtek začeli jugoslovansko-britanski politični razgovori. Jugoslovansko delegacijo vodi državni sekretar za zunanje zadeve Koča Popović, britansko pa zunanji minister Selwyn Lloyd

TISKOVNA KONFERENCA BRITANSKEGA ZUNANJEGA MINISTRA

## Odkriti razgovori o vsem

Selwyn Lloyd je odnose med Jugoslavijo in Britanijo omenil kot zgled, kakšna naj bo aktivna koeksistenca med deželami z različnimi sistemi

Beograd, 6. septembra. (Tanjug). Britanski zunanji minister g. Selwyn Lloyd je priredil danes dopoldne v prostorih britanske čitalnice tiskovno konferenco z domačimi in tujimi novinarji, na kateri je dejal, da je zelo vesel prisrčnega vzdušja in zadovoljen z realističnim potekom jugoslovansko-britanskih razgovorov v Beogradu. Povedal je, da se je z jugoslovanskimi državniki pogovarjal o raznih mednarodnih vprašanjih, pa tudi o odnosih med Jugoslavijo in Veliko Britanijo.

V izjavi, ki jo je prebral na tiskovni konferenci, je g. Lloyd rekel, da je imel »med razgovori priložnost obrazložiti britansko politiko na širšem področju.« Kakor je zapisal eden vaših listov, »je dejal g. Lloyd, »v neposrednih angleško-jugoslovanskih odnosih na srečo ni večjih spornih točk. Seveda nimamo do mnogih svetovnih problemov istega stališča, to je treba iskreno priznati, upam pa, da boste mogoče mnenja, če rečem, da je najbolje odkrito razpravljati o teh razlikah in da moramo stališča ene dežele svobodno sporočiti javnosti druge.«

G. Lloyd se je dotaknil vprašanja razorožitve in kolonialnega vprašanja, ki jima jugoslovanski tisk trenutno posveča največjo pozornost. O razorožitvi je dejal, da je Velika Britanija bolj kot katerakoli druga dežela zainteresirana na zmanjšanju vojaških bremen. Nato je omenil najnovejšo predlogo, ki so jih dale podkomiteju OZN za razorožitev Velika Britanija, ZDA, Kanada in Francija, da bi dosegle spoznanje o delni razorožitvi ali o prvi stopnji razorožitve. »Ti predlogi so po našem mnenju prva faza,« je rekel g. Lloyd.

»Prepričani smo, da so realistični in da se skladajo s sedanjimi političnimi možnostmi. Če bodo sprejeti, bodo zares prispevali k zmanjšanju napetosti po vsem svetu in prinesli olajšanje vsem tistim narodom, ki si želijo miru in varnosti.«

O Britanski skupnosti narodov je dejal g. Lloyd, da je to »dejanskem pomenu besede skupnost narodov vseh veroizpovedi in barve polti, katerih medsebojno povezanost je težko razložiti, ki pa je že večkrat pokazala svojo trdnost in moč. Dodal je, da je Britanija ponosna na svoje uspehe v kolonijah. »Napredka ni mogoče dosegati povsod enako naglo, naši cilji pa so v vsej skupnosti narodov enaki. Nobena druga država v starejši ali sodobni zgodovini si ni zavestno in namenoma zadala naloge, da se bo spremenila v skup- (Nadaljevanje na 3. strani)

## POLJSKA DELEGACIJA

bo prispela v našo državo 10. septembra

Beograd, 6. sept. (Tanjug). Kot je bilo že objavljeno, bo na povabilo CK Zveze komunistov Jugoslavije in jugoslovanske vlade prišla v Jugoslavijo na sedemdnevni obisk delegacija CK Združene delavske partije Poljske in vlade Ljudske republike Poljske.

Delegacijo vodita prvi sekretar CK ZDPP Wladislaw Gomulka in član Politbiroja CK ZDPP ter predsednik ministrskega sveta LR Poljske Jufez Cyrankiewicz.

V delegaciji so: član Politbiroja CK ZDPP in zunanji minister Adam Rapacki, član Politbiroja in kmetijski minister Edward Ochab kakor tudi poljski veleposlanik v Jugoslaviji Henrik Grochulski.

V spremstvu delegacije so: ge-

neralni direktor v zunanjem ministrstvu Marija Wierna, sekretar komisije za mednarodna vprašanja v CK ZDPP Jufez Czesak, opolno-močni minister in direktor protokola v zunanjem ministrstvu Edvard Bartol ter namestnik direktorja v zunanjem ministrstvu Kazimir Korolezik.

Delegacijo pričakujejo v Beogradu 10. septembra.

### Dr. Jože Brilej pri Hammaršköldu

New York, 6. sept. (Tanjug). Stalni jugoslovanski predstavnik v OZN dr. Jože Brilej je sinoči obiskal generalnega sekretarja OZN Daga Hammarškölda. Govorila sta o splošnem mednarodnem položaju, o bližnjem zasedanju Generalne skupščine, na katerem bodo obravnavali poročilo petih o Madžarski, ter o vprašanjih, ki so na dnevnem redu letošnjega rednega zasedanja Generalne skupščine.

### Uvalič pri Schärtu

Dunaj, 6. sept. (Tanjug). Predsednik republike Avstrije dr. Adolf Schärtl je danes dopoldne sprejel jugoslovanskega veleposlanika dr. Radivoja Uvaliča na poslovljni obisk in se z njim približno pol ure prisrčno pogovarjal. Veleposlanik Uvalič bo v kratkem odpotoval z Dunaja na novo dolžnost.

### VREMENSKA NAPOVED

za soboto, 7. septembra

Lepo, z delno oblačnostjo. Temperatura ponoči med 6 in 10, v Primorju 15, najvišja dnevna 22, v Primorju do 25 stopinj C. Zjutraj po kotlinah megla.

Stanje vremena Področje visokega zračnega pritiska med zahodno in srednjo Evropo polagoma slabi. Hladen zrak, ki je z jugozahoda Anglijo, pa se ponika proti vzhodu.

Razgovor se udeležujejo državni sekretar za zunanje zadeve Koča Popović, državna podsekretarja za zunanje zadeve Srdja Prica in Mladen Iveković, naš veleposlanik v Londonu Ivo Vejvoda, funkcionarji v državnem sekretariatu za zunanje zadeve Jože Zemljak, Branko Drašković, Branko Karapandja in Momčilo Peleš ter britanski zunanji minister Selwyn Lloyd.

prostorih Zveznega izvršnega sveta priredil slovesen sprejem na čast britanskega zunanjega ministra Lloyda.

Danes dopoldne je sprejel britanskega zunanjega ministra podpredsednik Zveznega izvršnega sveta Edvard Kardelj. Razgovoru, ki je trajal približno poldrugeto, sta prisostvovala tudi jugoslovanski veleposlanik v Londonu Ivo Vejvoda in britanski velepo-

## Pri predsedniku Titu

Beograd, 6. sept. (Tanjug). - Predsednik republike Josip Broz Tito je danes ob pol dvanajstih dopoldne sprejel v Belem dvoru britanskega zunanjega ministra Selwyn Lloyda. Ministra Lloyda sta spremljala namestnik državnega podsekretarja v Foreign Officeu William Hayter in britanski veleposlanik v Beogradu John Walter Nicholls. Sprejema so se z jugoslovanskimi strani udeležili državni sekretar za zunanje zadeve Koča Popović, državni podsekretar za zunanje zadeve Srdjan Prica in jugoslovanski veleposlanik v Londonu Ivo Vejvoda.

Potem je priredil predsednik republike zunanjemu ministru Lloydu kosilo, na katerem so bili razen že omenjenih britanskih in jugoslovanskih osebnosti tudi podpredsednik Zveznega izvršnega sveta Edvard Kardelj, državni podsekretar za zunanje zadeve dr. Mladen Iveković, osebni parlamentarni tajnik ministra Lloyda, konservativni poslanec Robert Grosvenor, pomočnik državnega podsekretarja v Foreign Officeu Archibald Ross ter šef protokola pri predsedniku republike Sloven Smodlaka in generalni podpolkovnik Miloš Sumonja.

funkcionarji britanskega zunanjega ministristva William Hayter, Robert Grosvenor, Archibald Ross, Denis Lasky in Peter Hope, britanski veleposlanik v Beogradu John Nicholls ter svetnik veleposlaništvu Peter Hayman.

Opoldne je državni sekretar za zunanje zadeve Koča Popović v prostorih protokola priredil Selwynu Lloydu kosilo, na katerem sta državnik izmenjala zdravici.

Sinoči je državni sekretar za zunanje zadeve Koča Popović v

slanik v Beogradu John Nicholls. Oba državnik sta govorila o nekaterih mednarodnih vprašanjih, ki zanimajo obe deželi. Z zadovoljstvom sta tudi ugovorila, da se odnosi med Jugoslavijo in Veliko Britanijo zelo ugodno razvijajo.

Britanski zunanji minister Selwyn Lloyd je danes obiskal predsednika Ljudskega odbora Beograda Djurico Jojkića in ostal z njim kakih 20 minut v prisrčnem razgovoru.

Po obisku v Ljudskem odboru

## O volitvah v ljudske odbore je razpravljal Glavni odbor SZDL Slovenije



Ljubljana, 6. septembra. - Danes dopoldne ob 10. uri se je v Klubu ljudskih poslancev LRS začela seja Glavnega odbora Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije. Vodil jo je predsednik tovariš Miha Marinko. Glavni odbor je razpravljal o volitvah v ljudske odbore. Temeljni referat je podal tovariš Miha Marinko, v razpravi pa so sodelovali tovariši dr. Jože Potrč, Vlado Majhen, Janez Vipotnik, Stefan Pavšič, Miloš Ledinek in Albert Jakopič. Glavni odbor je sprejel predlog sekretarja tovariša Staneta Kavčiča, naj bosta referat in razprava kot osnovno gradivo organizacijam Socialistične zveze v pripravi na volitve v občinske ljudske odbore. Referat in razpravo bomo objavili v jutrišnji številki »Ljudske pravice«.

Glavni odbor se je tudi strinjal, naj bi ustanovili Solo za družbeno upravljanje.

# POSPEŠITI POLITIČNE PRIPRAVE

Priloge za politve v občinskih mest v ljudskem odboru. Povprečni starostni sestav občinskih odbornikov je zelo visok. Mladih ljudi skoroda ni med odborniki, čeprav je med mladinci in mladinkami visok odstotek volivcev. Organi samouprave in družbenega upravljanja so v svojem razvoju izoblikovali celo vrsto novih, širši javnosti malo znanih ljudi, ki pa so svojo predanost socialističnim dokazali s konkretnim delom in marsikdo med njimi je že dorasel nalogam ljudskega odbornika.

Lahko bi se naštevati vse tiste sestavine, ki jih je treba imeti živo pred očmi, ko izbiramo kandidate za bodoče ljudske odbore.

Vrtno se zdaj k prej omenjenima skrajnostima akcijskega postopka politične organizacije. Po kateri poti bomo dosegli svoj namen?

Nekje je treba napraviti kadrovskega programa, to se pravi določiti, kakšni ljudje naj bi prišli v bodoče ljudske odbore. To lahko napravi samo občinski odbor Socialistične zveze. Kateri ljudje bodo odgovarjali kadrovskega programu za vsako politično enoto, o tem pa ni moč razpravljati brez sodelovanja čim širšega kroga ljudi, brez osnovnih organizacij Socialistične zveze, sindikalnih podružnic, mladinskih organizacij, organov samouprave in družbenega upravljanja in naposled brez zborov volivcev.

Tako pripravljena Socialistična zveza bo lahko na zborih volivcev predlagala svoje kandidate. Če bo leta dobro in skrbno izbran, če bo užival ugled kot posledni borec za socialistične smotre, bo lahko izvoljen za kandidata, če ne, lahko zbor volivcev izvoli drugega.

## KAKO IZBRATI KANDIDATE

Običajno nam grede organizacijske priprave pri predložitnem delu najbolj od rok. Često jim posvečamo tudi največ pozornosti in največ časa. To svedoča močno znižuje možnosti temeljitje politične akcije in jo potiska na stranski tir. Toda samo s političnim delom bomo ustvarili dobre temelje za napredno delovanje bodočega novoizvoljenega telesa.

Socialistična zveza bo s podrobno obdelavo dobrih in slabih strani dosedanjega razvoja svojega okoliša, z razgovori o bodočih nalogah, z realnimi ocenami možnosti gospodarske rasti občine, s tenkim posluhom za razvoj zadrug, obrti, trgovine, gostinstva, turizma, komunale, z nepristransko oceno stopnje socialističnih odnosov in demokracije v osnovni upravnici enoti, pa tudi z obravnavo uspehov, težav in naporov pri graditvi socializma v vsej državi — pomagala vgraditi najtrdnjši oporni zid v bodočo zgradbo ljudskega odbora.

V delovno področje politične organizacije sodi tudi kadrovskega programa, to se pravi, kakšni ljudje naj bi bili v bodočih ljudskih odborih.

## DVE SKRAJNOSTI

Pri tej akciji opažamo dve skrajnosti: politične organizacije se, ali do podrobnosti otikajo in zapovedujejo, kdo naj bo v bodočem ljudskem odboru, ali pa v celoti prepustijo zborom volivcev, da izvolijo za kandidata, kogar hočejo.

Niti ena niti druga skrajnost ne bi bila dobra.

Socialistična zveza je najbolj živo zainteresirana, da bo bodoči sestav občinskega ljudskega odbora takšen, da bo sposoben temeljito in napredno delovati na vseh področjih javnega življenja, ki jih občina ponaša, od gospodarstva in komunale, do urejanja zdravstvenih nalog, prosvete, šol, družine, delovnih odnosov, telesne vzgoje, stanovanjskih skupnosti in tako naprej. Toda s tem se delo ni končano. Volilni imeniki nam povedo, da je polovica volivcev žena, dosedanje izkušnje pa kažejo, da so bile v občinskih ljudskih odborih žene zelo redko odbornice.

V neki občini so prišli na Socialistično zvezo predstavniki upokojencev in povedali, da je 5 odstotkov volivcev upokojencev in da jim potemtakem gre temu primerno število odborni-

## JANEZ VIPOTNIK

skih mest v ljudskem odboru. Povprečni starostni sestav občinskih odbornikov je zelo visok. Mladih ljudi skoroda ni med odborniki, čeprav je med mladinci in mladinkami visok odstotek volivcev. Organi samouprave in družbenega upravljanja so v svojem razvoju izoblikovali celo vrsto novih, širši javnosti malo znanih ljudi, ki pa so svojo predanost socialističnim dokazali s konkretnim delom in marsikdo med njimi je že dorasel nalogam ljudskega odbornika.

Lahko bi se naštevati vse tiste sestavine, ki jih je treba imeti živo pred očmi, ko izbiramo kandidate za bodoče ljudske odbore.

Vrtno se zdaj k prej omenjenima skrajnostima akcijskega postopka politične organizacije. Po kateri poti bomo dosegli svoj namen?

Nekje je treba napraviti kadrovskega programa, to se pravi določiti, kakšni ljudje naj bi prišli v bodoče ljudske odbore. To lahko napravi samo občinski odbor Socialistične zveze. Kateri ljudje bodo odgovarjali kadrovskega programu za vsako politično enoto, o tem pa ni moč razpravljati brez sodelovanja čim širšega kroga ljudi, brez osnovnih organizacij Socialistične zveze, sindikalnih podružnic, mladinskih organizacij, organov samouprave in družbenega upravljanja in naposled brez zborov volivcev.

Tako pripravljena Socialistična zveza bo lahko na zborih volivcev predlagala svoje kandidate. Če bo leta dobro in skrbno izbran, če bo užival ugled kot posledni borec za socialistične smotre, bo lahko izvoljen za kandidata, če ne, lahko zbor volivcev izvoli drugega.

# ZDAJ SKORAJ NI BLAGA KI GA NE BI MOGLI KUPITI

Tehtni razlogi Trgovinske zbornice Slovenije za nadaljnje zboljšanje načina uvoza blaga za široko potrošnjo

Ce danes pregledamo, kaj nudi trgovina našemu potrošniku in ponudeno izbiro blaga primerjamo z izbiro pred dvema letoma, tedaj moramo odkrito priznati, da smo v tej razmeroma kratki dobi dosegli nemajhen napredek. Pojava uvoženega blaga za široko potrošnjo v naših trgovinah je močno spodbudila našo industrijo, da je dvignila kakovost svojih izdelkov, razširila asortiman in se lotila proizvodnje številnih novih izdelkov. Danes je trgovina bogato založena tudi z najrazličnejšimi artikli, ki jih doma ne izdelujemo in so bili še do nedavna nedostopni potrošnikom, saj vidimo v izložbah naših trgovin tudi že novosti, ki so šele pred nedavnimi prišle na trg v inozemstvu.

Preskrba domačega trga z uvoženim blagom pa se bo še izboljšala, ko bodo odpravljene nekatere preostale slabosti sedanjega uvoznega režima. Precej teh slabosti, kakor administrativno dodeljevanje deviz za uvoz, podrobno določanje asortimanov uvoznega blaga, nerealno oblikovanje cen na avkcijskih mestih ali nezadostno povezovanje domače industrije pri planiranju uvoza, smo letos že odpravili.

Neposredni koristniki deviz za uvoz potrošnega blaga so zdaj veletrgovska podjetja, ki imajo v okviru namenskih deviznih kvot za posamezne skupine proizvodov vso samostojnost odločanja glede izbire blaga, ki ga uvažamo. Tako se le še redko dogaja, da določena blaga uvažamo preveč, druga pa premalo. Hkrati je z določitvijo uvoznih koeficientov dosežena večja stabilnost prodajnih cen in tudi delna zaščita industrije, za kar skrbi še posebna komisija pri Državnem sekretariatu za blagovni promet, ki pregleduje zaključke za uvoz blaga. Treba pa bo še nadalje izboljšati uvozni režim. O tem so pretekli tork razpravljali na seji upravnega odbora Trgovinske zbornice za Slovenijo.

Zdaj določa Državni sekretariat za blagovni promet v sodelovanju z Zvezo trgovinskih zbornic letne devizne kvote le za 19 skupin uvoznih artiklov, upoštevajoč osnovne potrebe notranjega trga. Te skupine so razdeljene po industrijski nomenklaturi, kar pa ne ustreza osnovni specializaciji veletrgovine in povzroča razne težave. Na prizadevanje Trgovinske zbornice je bila nedavna razdelitev deviz kot predum za leto 1958 že bliža trgovinski nomenklaturi, predlog pa gre zdaj za tem, da se pri razdeljevanju deviznih kvot uporablja v celoti le trgovinska nomenklatura.

Slabosti so se pokazale tudi pri prodaji deviz za uvoz registriranim veletrgovskim podjetjem, se pravi tistim, ki izpolnjujejo predpisane pogoje. Te devize prodajajo na posebnih sestankih deviznih obračunskih mest, potem ko so se podjetja dogovorila o razdelitveni ključu. Praksa pa je pokazala, da prihaja pri tem do raznih nedoslednosti in administrativnega vmešavanja. Nekatera podjetja deviz niso izkoriščala in jih odstopala nadrobni trgovini in podobno. Zato naj bi v bodoče devize za široko potrošnjo prodajali na posebnem stalnem krogu, ki naj bi zajel vse potrebe ne glede na to, ali je blago namenjeno za potrebe vasi ali za tehnično trgovino, za obrt, gostinstvo itd. Zainteresirana podjetja pa naj bi te devize dejansko licitirala brez kakršnegakoli distribucijskega ključa.

Slabost sedanjega režima je še ta, da se nekatera podjetja ukvarjajo z vsakršnim uvozom. Pravico kupovati devize za uvoz blaga široke potrošnje naj bi imela

le veletrgovska podjetja, specializirana za določeno stroko ali za sorodne stroke, ki lahko pravilno ocenijo potrebe trga in imajo strokovno komercialno organizacijo za pravilno in redno uvozno poslovanje ter zagotove servisno službo za potrebna popravila uvoženega blaga. Za registracijo takega podjetja pa naj bi bili merodajni le objektivni pogoji, predvsem ekonomska moč podjetja (minimalni letni promet v določeni skupini proizvodov), ki daje jamstvo za solidnost poslovanja. Tudi ni razloga, da bi za uvoz živil veljal drug režim, razen morda začasno še za pšenico.

Ker se dogaja, da se nekatera podjetja spuščajo v prevelike posle, ki presegaajo normalni promet, to pa zato, ker zdaj dobe na temelju dodelitve deviz avtomatično potreben dinarski kredit, naj bi v bodoče kupovala podjetja devize v okviru svojih obratnih sredstev, s katerimi normalno poslujejo, ali pa pošljejo redno pot za povečanje teh sredstev. S tem bi se bistveno zmanjšal pritisk podjetij za nakup deviz za uvoz in preprečilo nesolidno licitiranje deviz. Potrebno zaščito domače industrije pa naj zagotovijo predvsem pravilna postavitev uvoznih koeficientov, ki naj hkrati zaščitijo tudi potrošnika, kadar gre za monopolni položaj domače industrije, na katero lahko z ustreznimi koeficienti izvajamo pritisk, da zniža pretirano visoke cene.

SESTANEK ZA BIOLOŠKO STANDARDIZACIJO ZAKLJUČEN

## Novo mednarodno združenje za imuno-mikrobiologijo so ustanovili

Opatija, 6. sept. — Po petdnevnem zasedanju se je danes v Opatiji končal mednarodni sestanek za biološko standardizacijo, ki se ga je udeležilo 150 strokovnjakov iz 29 dežel.

Pred zaključkom sestanka so delegatov, ki so se poprej poslušali 50 referatov, razdelili poročila, ki sta ga o letošnjih epidemiji azijske gripe na Kitajskem napisala Tang in Liang. Delegati so z zanimanjem sprejeli ta referat, v katerem pravita kitajska strokovnjaka, da se je azijska gripa pojavila v začetku letošnjega leta na severnem Kitajskem, nato pa je kot epidemija zajela skoraj vso deželo. Po njenih ugotovitvah virus te gripe pogosto spremlja lastnosti, in sicer skoraj vsako leto.

Na današnjem sestanku so delegati izrazili željo, naj bi prirejali podobna zborovanja vsako leto potem pa so ustanovili mednarodno združenje za imuno-mikrobiologijo, ki bo delovalo kot odsek Mednarodnega združenja mikrobioloških ustanov. Novo združenje naj bi pospeševalo izmenjavo izkušenj v pridobivanju imunizacijskih sredstev.

## S TISKOVNE KONFERENCE V CHZ

### Cepljenje proti otroški paralizni se bo začelo v prvi polovici oktobra

Ljubljana, 6. septembra. — Danes je bila v Centralnem higieniškem zavodu tiskovna konferenca, na kateri sta dr. Janez Kmet, načelnik epidemiološkega oddelka, in dr. Reja, načelnik oddelka za zdravstveno prosveto, pojasnila dosednji potek priprav na jesensko cepljenje proti otroški paralizni.

Priloge so po vseh okrajih v Sloveniji v polnem teku. Po občinih sestavljajo spiske otrok, rojenih v letih od 1951 do 1956 in v prvih treh mesecih letošnjega leta, ki bodo predvsem zajeti v letošnji načrt cepjenja. Cepivo je že naročeno v Ameriki in ga bodo proti koncu tega meseca z letalom prepeležali v Slovenijo, tako da bo moč zajeti s cepljenjem prve injekcije v prvi polovici oktobra, nato drugič v začetku novembra, tretjo injekcijo pa bodo dobili otroci junija prihodnjega leta. Samo tako tri-

kratno cepljenje namreč najbolj učinkovito očuva otroke pred obolenjem.

Centralni higieniški zavod bo v kratkem dal okrajnim komisijam še podrobna navodila o tehnični izvedbi cepjenja in o plačilu za cepivo, pisma, v katerih je pojasnjen namen cepjenja, pa bodo prejeli po organizacijah RK, da jih bodo aktivisti Rdečega križa nato razdelili staršem.

**VOLIVCI, PREPRICAJTE SE, ALI STE VPISANI V VOLILNI IMENIK**

Volivci ljubljanskih občin Ljubljana-Bežigrad, Center, Moste, Rudnik, Šiška in Vič kliče telefonsko številko 31-020 in se prepričajte, ali ste vpisani v volilni imenik!

## NOV PROIZVOD IZ TOVARNE «TOMOS»

# Motorni tricikel »Herkul«

Začela se je montažna proizvodnja nenavadno praktičnih lažjih tovornih vozil — Z njimi bo moč v lažjem tovornem prometu precej prihraniti

Koper, 6. septembra. — V tovarni motorjev »Tomos« je začela teči na licenco Moto Guzzi montažna proizvodnja motornih triciklov z nosilnostjo 350 in 500 kg. Gre za čisto novo tip transportnega motornega vozila, ki ga še ni pri nas na trgu in ga bo tovarna »Tomos« prvič razstavila in pokazala na sedanjem Zagrebškem velesojmu, ki ga bodo jutri odprli.

V »Tomosu« so že prejeli sestavne dele za prvo serijo motornih triciklov. Odločitev oziroma izbira tipa je bila zelo težka, ker je teh vozil zelo dosti na tržišču, in sicer v najrazličnejših izvedbah. Za Moto Guzzi so se naposled odločili ne le za izdelavo, ker je to najstarejša in renomirana tovarna proizvodnja v Italiji, ampak predvsem zaradi tega, ker so motorna vozila grajena izredno trdno in masivno, grajena tako rekoč za težke terenske razmere in naposled tudi tako dimenzionirana, da morejo sprejeti vozila brez škode večji tovor, kot znaša njihova nosilnost.

Prva serija teh motornih vozil, ki so jim v »Tomosu« dali ime »Herkul«, je zdaj v proizvodnji in bodo prva vozila v nekaj dneh že na trgu. Po barvi so rdeči, rumeni in sivi. Tovarna »Tomos« jih izdeluje v več variantah, tako da bodo imeli kupci prav široko izbiro pri nakupu. Lahko se bodo odločili za tovrni tricikel brez ke-sona ali s ke-sonom, razen tega bodo mogli dobiti tudi vozilo s ke-sonom in premično platneno streho.

Za prevoze blaga, ki mora biti skrbneje zavarovano, pa bodo zelo primerni motorni tricikli s furgonom. S posebnimi zaščitnimi kabincami pa bo moč tudi zavarovati vozača. Skratka nov proizvod, s katerim prihaja zdaj tovarna »Tomos« na trg, je v svoji izdelavi

in praktičnosti tako prikupen, da bodo v tovarni prav gotovo preobloženi z naročili.

Cena za vozila se po raznih izvedbah in po nosilnosti giblje od 535.000 do 735.000 din. Potrošnja goriva znaša 4 l na 100 km, maksimalna brzina pa je določena na 60 km na uro. V lažjem tovornem prometu bo moč s temi vozili precej prihraniti, saj sedaj uporabljamo kamione tudi za lažje tovrni promet, kar je presenetljivo drago.

(ž)



## IZ OSNUTKOV NOVIH PREDPISOV

# DECENTRALIZACIJA SREDSTEV

ki jih industrijska podjetja plačujejo v sklad za napredek industrijske proizvodnje

Beograd, 5. sept. (Tanjug). Po večmesečnih razpravah v industrijskih gospodarskih organizacijah so pripravili osnutke novih predpisov o uporabi sklada za pospeševanje industrijske proizvodnje. Osnovna značilnost predloženih predpisov je decentralizacija sredstev, ki jih industrijska podjetja plačujejo v sklad za napredek industrijske proizvodnje.

Po novih predpisih naj bi ostalo štiri petine teh sredstev v tovarnah, petino pa bi jih plačevali v sklad pri Zvezni industrijski zbornici. Dosedanjih skladov pri združenjih posledje ne bi bilo več. V Zvezni industrijski zbornici menijo, da bodo posledje ta sredstva boljše izkoriščena, kar je še posebej pomena glede na to, ker se bodo sredstva v ta namen kmalu trikratno povečala.

V novih predpisih je predvidena možnost za prostovoljno združevanje sredstev v okviru že

obstoječih proizvodnih skupnosti določene panoge ali pa združevanje dveh ali več tovarn pri reševanju raziskovalnih ali proizvodnih problemov.

Sredstva sklada pri Zvezni industrijski zbornici bi uporabljali za reševanje problemov splošnega industrijskega pomena, pa tudi za razširitev surovinske osnove, za uporabo radioaktivnih izotopov, za nadzorstvo nad proizvodnim procesom i. pod.

Sklade industrijskih gospodarskih organizacij bi uporabljali za razširitev proizvodnje z uvedbo

novih tehnoloških procesov, za organizacijo dela v tovarnah, za povečanje storilnosti, za znižanje lastne cene in za izboljšanje kakovosti.

Dosedanje izkušnje kažejo, da sredstva, ki so se zbirala v skladu za pospeševanje industrijske proizvodnje, v minulih dveh letih niso bila najbolje izkoriščena, in sicer delno iz objektivnih razlogov (stari stroji, pomanjkanje znanstveno-raziskovalnih inštitutov itd.), vendar pa smo z doseženimi uspehi lahko v glavnem kar zadovoljni.

Z decentralizacijo sklada za pospeševanje industrijske proizvodnje naj bi se okrepiło nadzorstvo nad namenskim izkoriščanjem sredstev, novi predpisi pa naj bi pospešili reševanje raznih vprašanj v zvezi z industrijsko proizvodnjo.





USPEŠNA GRADBENA SEZONA NA GORENJSKEM

# MNOGO STANOVANJ a še z merom velike potrebe

Letos bodo v kranjskem okraju pridobili 450 novih stanovanj — Stanovanjski skladi občin znašajo 760 milijonov dinarjev — Na stanovanja čaka še z merom 3800 prosilcev — Okrog 150 novih hišic zasebnikov

V izgradnji stanovanj so v kranjskem okraju tudi letos zabeležili znaten napredek. Stanovanjske stavbe gradijo v vseh enajstih občinah. Tako računajo, da bodo v Kranju pridobili 197 novih stanovanj, na Jesenicah (brez stolpnice, ki jih bodo v kratkem gradili) 51 stanovanj, v Škofji Loki 64, na Bledu 37 in v Trzinu 34 novih stanovanj. Manjše število novih stanovanj bodo pridobili tudi v Bohinju, Gorenji vasi, Cerkljah, Radovljici, Zeleznicah in Zireh. Razen novogradnje družbenega značaja, je najelo posojilo, oziroma dobi dovoljenje za gradnjo okrog 150 zasebnikov. Te hišice so v različnih gradbenih fazah. Podobno je tudi z gradnjo stanovanj, ki jih gradijo občine v sodelovanju s podjetji. Marsikje bodo v tem času začeli na novo graditi, kot n. pr. na Jesenicah, kjer imajo načrte za tri stolpnice s po 40 stanovanji, na Bledu 7 četvorkov, nekaj novih blokov v Kranju in Škofji Loki.

Ceprav bo v glavnem že letos vselijivih okrog 450 stanovanj, pa so potrebe še z merom velike. Letošnje število pokriva le osmino vseh potreb. V vseh občinah je skupno 3740 prosilcev za stanovanja, med njimi okrog 700, ki jih nujno potrebujejo. V stanovanjski stiski prednjačijo industrijski kraji. Na prvem mestu je Kranj s 1700 prosilci, nato Jesenice z 885, Radovljica s 350, Trzin 415 itd. Značilno je, da je na primer na Jesenicah polovica vseh prosilcev zaposlenih v železarni, kar pomeni, da je stanovanjska izgradnja pretežno problem industrijskih podjetij. V stanovanjski izgradnji predvsem zaostajata za velikimi potrebami Kranj in Jesenice. Kranj bo letos oskrbel s stanovanji komaj devetino prosilcev, kar pomeni, da bi v desetih letih prišli do stanovanj sedanjih prosilci, ne da bi upoštevali prirastek in stotine novih prosilcev.

V skupnem bodo vse občine letos zbrale na stanovanjskih skladih 760 milijonov dinarjev. Glede višine skladov prednjačita Kranj z 260 in Jesenice z 235 milijoni dinarjev. Manjše občine bodo uporabile sklade tudi za nekatere druge objekte. Tako bodo v Bohinju uredili zdravstveni dom s tremi stanovanji, prav tako v Škofji Loki in Gorenji vasi, v Zeleznicah pripravljajo otvoritev nove šole z dvema učilnicama v Dražgošah, v Zireh pa projekt za stanovanjski blok za učiteljsvo. Nekaj sredstev so občine namenile tudi kot posojilo graditeljem zasebnih stanovanjskih hišic. Skupno je bilo od lanskega leta do danes izdanih okrog 150 dovoljenj za vselitev, nekaj hišic pa je že v izgradnji. Zanimanje za zasebne gradnje je precejšnje, vendar marsikje občine ne razpolagajo z zadostnimi

Glede na to, da je v vseh občinah 3740 prosilcev za stanovanja, letošnja pridobitev na stanovanjskem prostoru pa znaša 450 novih stanovanj, je očitno, da tempo izgradnje ne dohaja sedanjih potreb, še manj pa je kos prirastku. Na takšen položaj zlasti vplivajo razmere v večjih industrijskih krajih, kot v Kranju, Jesenicah in Trzinu. Zlasti tu utegne postati zelo kritična ukinitve stanovanjskih uradov in administrativnega razdeljevanja stanovanj. Ceprav ta oblika ni bila najbolj idealna, pa je v sedanjih razmerah vendarle bila edina kos težkim stanovanjskim problemom.

Kljub vsem težavam pa je treba priznati, da je letošnji obseg novogradnje rekorden in da kaže perspektivo. Zato smemo reči, da je bila gradbena sezona doslej v kranjskem okraju kar uspešna.



Blejsko jezero z gradom

## Stanovanja, ceste v parku in vodovod

gradi Splošno gradbeno podjetje »Nova Gorica« na ankaranskem področju

Splošno gradbeno podjetje »Nova Gorica« je pred meseci začelo v Valdoltri graditi za potrebe bolnišnice za kostno tuberkulozo v Valdoltri dva večja stanovanjska bloka za šest družin in nekaj samskih stanovanj. Dela so šla dobro od rok in bosta sedmembra te dni že dograjena. V prvi polovici septembra se bodo družine že lahko vselile v res lepa in udobna stanovanja.

V parku bolnišnice za kostno tuberkulozo v Valdoltri urejuje isto podjetje notranje ceste, ki so bile prej dokaj primitivno zgrajene. Ob straneh bodo nove ceste imele betonirane odtočne jarke za vodo, cestišča sama pa bodo

vsja asfaltirana. Tako park kot dohodna cesta in dvorišča bodo po končanih delih res ustrezala potrebam bolnišnice. Nič več ne bo tistega neprijetnega prahu, ki so ga prej dvigali v zrak avtomobili. Vsa ta dela finansira Svet za zdravstvo pri LRS, deloma pa bolnišnica sama.

Podjetje gradi tudi 2800 metrov dolg vodovod iz Valdoltr na Debeli rtič skupno s črpalko in dvema rezervoarjema. Vodovod je v glavnem namenjen mladinskemu okrevališču Rdečega križa Slovenije.

V Ankaranu pa je podjetje te dni začelo graditi šestorček za potrebe tamkajšnje bolnišnice TBC. Gradnja tega šestorčka bo stala okrog 17.000.000 dinarjev.

A. P.

## Cepljenje proti otroški ohromelosti v Kopru

Na Koprskem se bo začelo cepjenje proti otroški paralizi v oktobru. Obvezno bo za vse predšolske otroke, medtem ko bodo šolskoobvezno mladino cepili spomlad. Sredstva za uvoz cepiva bo delno prispevala republika iz tujih svetov, delno pa jih bodo prispevala podjetja iz skladov za prsto razpolaganje.

O akciji cepjenja so se podrobno pomenili člani okrajnega sveta za zdravstvo v Kopru. Na isti seji so tudi sklenili, da bodo po vseh občinah konferenčno upravnih odborov zdravstvenih zavodov, na katerih bodo proučevali problematiko družbenega upravljanja v zdravstvu.



Razgledni stolp na Pohorju

iskanja turistično postojanko na Pohorju, dasi še ni redne avtobusne zveze.

Dom stoji v sončnem proti jugu obrnjenem povišju pohorske Devine, ki tvori pod njim zanimiv Neveški šum ter se združuje na Dravskem polju s Polskavo. Podnebje je torej malo toplejše od subalpinskega, zato je dom tudi za otroke zelo priporočljiv. Skoda le, da ima samo ostanjski obrat zaprtega tipa. Kljub temu bo za dvig turizma na jugozahodnem Pohorju, kjer segajo sanatorne kmetije do 1000 m visoko kod Areha, »Zarje« in »Mariborske koče«, velikega pomena. Zlasti ko bodo avtomobilsko cesto podaljšali do koče (1240 m). Dr. F. MIŠIČ

## Cesto prečkati le, kadar je prazna

Med številnimi prometnimi nezdodami so še zmeraj številne tudi take, pri katerih sodelujejo otroci kot povzročitelji ali samo poškodovani. Cesto pride do tovrstne nezdode zaradi nenadne prečkanja ceste, ker otrok predhodno ne pogleda po cesti. To je prsta za varno prečkanje. V sredo, 4. septembra, zjutraj je vozil po glavni cesti iz smeri Slov. Konjice proti Slov. Bistrici z osebnim avtomobilom voznik Franc Muck. Vozil je previdno in tudi ne z večjo hitrostjo od okrog 60 km na uro. Med vožnjo je opazil, da se mu približuje z njegove leve strani cesta štirinajstletna deklica Marija Medved, ki hoče na previdno prečkati cesto. Torej je britnil na zavore vozila, hokaj tako preprečiti nezdodo. Toda opazil je to prepozno. S prednjim delom vozila je zadel. Pri nezgodi je dobila deklica hude telesne poškodbe in so jo takoj po nezgodi odpeljali v bolnišnico.

## Uspeh arheoloških izkopavanj v Mostu na Soči

Arheolog Tolminskega muzeja tov. Niko Mozetič je pri raziskavanju zgodovinskega grobišča v Mostu na Soči odkril 14 grobov iz ilirske dobe. Gre za prva povojna arheološka raziskovanja, ki jih je moral zaradi pomanjkanja sredstev po dvajsetih dneh opustiti ter jih bo nadaljeval prihodnje leto. Na tem grobišču so od leta 1881 dalje odkrili skupaj 5705 grobov. Od sedaj odkritih grobov so bili le štirje prazni, v ostalih pa je arheolog Mozetič našel zares različnih velikosti in več drugih kovinskih predmetov. Arheolog je našel tudi več loncev, med njimi tri precej velike. Eden je visok 63 cm in je največji, kar so jih doslej našli na tem grobišču.

Stara zgodovinska grobišča se na Tolminskem razprostirajo od Slapa, Idrije pri Bači, prek Mosta na Soči ter sodeč po nekaterih zgodovinskih najdbah tudi v dolini Tolmina. Največje in svetovno znano je ilirsko grobišče v Mostu na Soči, kjer je začel pred šestinsedemdesetimi leti prvi izkopavati goriški odvetnik in konzervator osrednje komisije dr. Bizzaro. — Arheolog tov. Mozetič sedaj raziskuje v Bovcu. M. D.

## Spominska svečanost

bo v nedeljo na Jelovici — Odkrili bodo tri spominska obeležja na mestih, kjer je padlo skupaj 64 borcev

V ponedeljek bo minilo 15 let, odkar je bila na Jelovici večja borba, v kateri je padlo 25 borcev Selške čete in štaba I. Gorenjskega odreda z narodnim herojem tovarišem Jožetom Gregoričem na čelu. Januarja letos pa je prav tako minilo 15 let, ko je padlo v borbi na Mošenski planini 11 borcev, dve leti kasneje pa je v borbah na Martinčku in Selski planini padlo 11 oziroma 17 borcev Prešernove brigade. Skupaj torej 64 borcev, nekaj pa je bilo tudi ranjenih in ujetih.

V spomin in oddolžitve tem žrtvam naše herojske borbe ter v trajen spomin bodočim pokolenjem, bodo v nedeljo odkrili na Jelovici tri spominska obeležja.

Na Mošenski planini je padlo 11 borcev 15. januarja 1942, potem ko so se borci Cankarjevega bataljona po dražgoški bitki umaknili v Kališko planino nad Dražgoško goro, je šel naslednji dan Bičkov vod na Mošensko planino, da zamenja Pečnikov vod, ki je tam branil morebitni prodor Nemcev za hrbet borcem v Dražgošah. Po zaslugi izdajalcev, so Nemci v bolih plaših in na smuteh obkolili in napadli koč, v kateri je bilo okrog 60 borcev. Snega je bilo poldrug metra. Razvil se je boj in trajal vse popoldne pozno v noč. Ponoči so se začeli partizani prebijati in se do 4 ure zjutraj umaknili iz obroča. Na bojišču je ostalo 11 borcev, 4 pa so se ranjeni umaknili.

Druga večja borba leta 1942. je bila na Lipniški planini. Več tisoč Nemcev in domačih izdajalcev je obkolilo Jelovico in zasledovalo partizanske enote. Partizanske čete so spretno manevrirale, vendar so 9. septembra bile

obkoljene na Lipniški planini. V tej borbi je padlo 25 borcev. Naslednji dve leti, do leta 1944, na Jelovici ni bilo večjih partizanskih borb. Maja in junija tega leta pa se je na Jelovici zadrževala Prešernova brigada. Brigada je prišla na Jelovico z namenom, da se borci odpoljujejo in pripravijo za nadaljnje borbe, ker je bila do takrat na Primorskem v stalnih bojih. Na Jelovici je bila takrat tudi XXXI. divizija. Tudi tokrat so jo po zaslugi izdajalcev nekajkrat napadli Nemci in je v tistih dneh padlo 17 borcev, ranjenih pa jih je bilo 11. Ranjeni so se skrili, vendar jih je nekdo izdal in so jih Nemci pobili.

Da bi spomin na te žrtve ne zbledel, je okrajni odbor ZB iz Kranja pripravil za nedeljo, 8. sept., na omenjenih planinah žalno komemoracijo. Pričakujejo, da se bo te osrednje nedeljske prireditve na Gorenjskem udeležilo nekaj tisoč ljudi, sodelovala pa bodo tudi godbe in pevski zbori.

## Sezona je prekratka

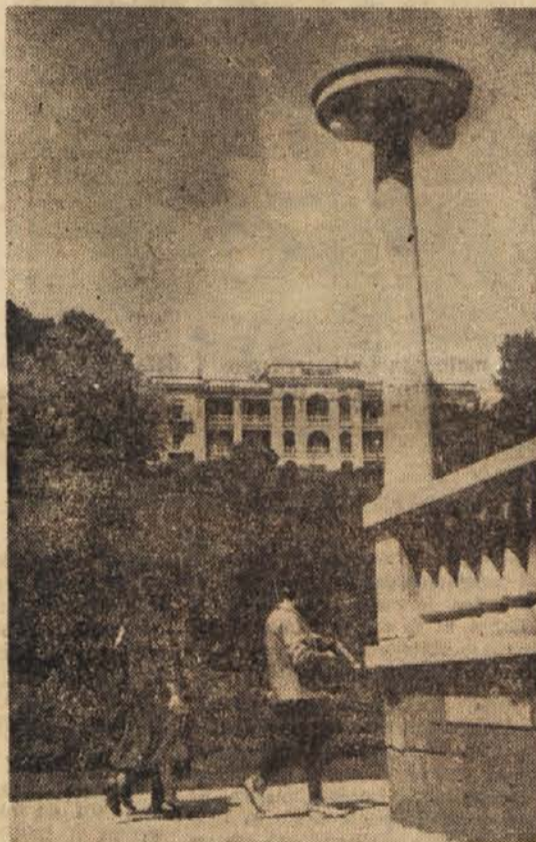
Turistična sezona v letovišču Rogaška Slatina je letos zadovoljiva — Avgusta je bilo dnevno 1200 gostov — Prihodnjo sezono nespremenjene cene — Letos večji obisk iz tujine

Bojazan, da bodo vmesne ohladitve z dežjem v avgustu vplivale na poslabšanje turistične sezone, je v Rogaški Slatini bila odveč. V avgustu skoraj ni bilo sprememb v številu gostov. Vsak dan se tu muči okrog 1200 gostov. Od tega je v Zdravilišču na zdravljeno blizu 450 zavarovancev. Do 15. avgusta je bilo v Rogaški Slatini 88.320 nočitev — v Zdravilišču 53.688, v podjetju »Slovenski dom« 15.742, hotelu Soča 6.692, hotelu Bohor 4.944 in pri zasebnikih 7.854. Iz raznih tujih držav je v pičlih dveh mesecih bivalo tu več kot 400 gostov in sicer največ iz Italije in Avstrije. Najboljše pogoje za nastanitev inozemskih turistov ima gostinsko podjetje »Slovenski dom« v istoimenskem hotelu ter v »Belem križu«. Ta hotel so

teta je namreč za ta turistični kraj pridobil, ker večina obratov ni urejena v skladu s sodob-

manjkljaja za 600 do 700 postelj. To bo treba slej ko prej rešiti. Interes za letovišče in zdravilišče Rogaško Slatino je znova močno porasel.

Hotel Slovenski dom je že za letošnjo sezono opravil precej propagande v inozemstvu. Ta ak-



Motiv iz Rogaške Slatine

## Ze letos prodali v Celju 330 lahkih motornih vozil

Samo v Celju so v prvih osmih mesecih letošnjega leta prodali skupaj 330 mopdedov ter ostalih motornih koles — tudi nekaj rollerjev. Motorna kolesa prodajajo v Celju Avto-motor, »Zelezninar« in Ljudski magazin. Vsako pošiljko motorjev tovarne TOMOS prodajo v trgovini Avto-motor zelo hitro in bi jih prodali še več.

K

pred začetkom sezone temeljito renovirali. Sedaj je v sobah podometna električna napeljava, signalne naprave ter hladna in topla voda. Ta obnovitvena dela je podjetje opravilo z lastnimi finančnimi sredstvi. Vsaka novi-

nimi zahtevami turizma. Prav zato nastajajo razne težave, ki jih kolektivni sami brčasniki ne bodo mogli temeljito rešiti. Turistična sezona v Rogaški Slatini je zelo kratka. Ko se »odpre«, je naenkrat velik dotok gostov. Takrat je seve treba nuditi vse možnosti. Poprej je bilo v Rogaški Slatini precej več postelj. Hotelske sobe so po vojni spremenili v stanovanja in tako je sedaj pri-

## PRIPRAVE ZA PRIHODNJO SEZONO

Za prihodnjo sezono podjetja že pripravljajo cenike, odnosno so posamezna le-te že razposlala. V glavnem ostanejo cene uslug za prihodnjo sezono nespremenjene. Turistični delavci se že ozirajo naokoli in razglabljajo, kaj vse bo treba v okviru lokalnih možnosti urediti za bodočo sezono. Večje načrtnosti pri skupnih akcijah so se že letos lotili in je to prineslo nekaj lepših rezultatov.

Za prihodnjo sezono pripravljajo še marsikaj drugega, o čemer je že razpravljal zdraviliški svet. Naj omenimo le nekatere stvari: Kvalitetnejši program kulturnih prireditev, ureditev letne kina, igrišča za otroke gostov, enotna propaganda, novi turistični lepak, novi prospekti in še marsikaj drugega. — Izven letošnje sezone — konec septembra bo Rogaška Slatina za zmerom rešena velike neprijetnosti — pomanjkanje vode. Iz novega zajetja bo priteklo v sekundi 46 litrov vode. Torej 6-krat več kot doslej.

F. K.

## Krajevni praznik na Koroški Beli

V Koroški Beli praznujejo vsako leto 4. septembra krajevni praznik. Tokrat so pripravili tradicionalni patrolni tek za pokal strelske družine Triglav, spominsko svečanost pred spomenikom talcev na Javorniku, razvitje prapora ZB, obisk grobov padlih talcev na K. Beli in pogostitev svojcev padlih partizanov. Sodelovala je godba in pevski zbor Svobode z Javornika.

## Novice

### OTVORITEV CESTE IZ POLJAN NA JAVORJE

To nedeljo bodo v Poljanah pri Gorenji vasi slovesno izročili prometno novo most in avtomobilsko cesto, ki so jo zgradili proti Javorju. Cesta je dolga okrog 8 km in pomeni za ta predel izredno gospodarsko pridobitev. Dela je izvedla Okrajna uprava za ceste iz Kranja ob pomoči Občinskega ljudskega odbora Gorenja vas, Kmetijske zadruge Javorje in domačega prebivalstva, ki je pomagalo pri odvažanju gradbenega materiala in urejanju cestišča. Prav zaradi množičnega sodelovanja domačinov je bila izgradnja ceste mogoča, ker sicer ni bila predvidena v proračunu in so sredstva zanjo dobili iz cestnih skladov okraja in občine, prostovoljnih prispevkov KZ Javorje in domačinov. Za slovesnost se domačini skrbno pripravljajo.

### NOVI ZELEZOBETONSKI MOST ČEZ SAVO

Na republiški cesti Lesce-Bled so začeli graditi nov most čez Savo. Novi most bo iz železobetonske konstrukcije in bo

nadomestil sedanjega lesenega, ki ni ustrezal zahtevam sodobnega prometa in značajni ceste, ki povezuje turistični Bled z Ljubljano. Gradbena dela bodo izvedli v režiji republiške Uprave za ceste.

### SEDEM NOVIH ČETVORČKOV NA BLEDU

Da bi omilila stanovanjski problem na Bledu, je JLA za svoje pripadnike pripravila načrt za izgradnjo 7 četverstanovanjskih hiš. Načrti so pripravljeni in odobreni ter bodo začeli v kratkem graditi. Skupno bodo tako pridobili 28 stanovanj.

### NAČRTI ZA UPRAVNO POSLOPJE V BOHINJU

V Bohinju si prizadevajo, da bi zgradili upravno poslopje, v katerem bi našli prostore pošte in drugi uradi, s čimer bi odpravili dosedanje raztresenost ter prostorov in jim olajšali poslovanje. Novo poslopje narekujejo potrebe turizma. Upajo, da bodo zbrali sredstva iz lastnih virov zlasti iz stanovanjskega sklada. Prav tako nameravajo začeti graditi kopalnišče ob jeze-

ru, za kar se zavzemajo domače organizacije in občinski ljudski odbor. Pomanjkanje kopalnišča je močno oviralo poletni turizem in je treba to pobudo pozdraviti.

### SE 25 MILIJONOV ZA UREDITVE BLEJSKEGA GRADU

Za dokončno ureditev gradu nad Blejskim jezerom, v katerem so nedavno odprli muzej v novozgrajenem traktu, potrebujejo še 25 milijonov dinarjev. S tem bi bil grad dokončno obnovljen in bi spet pomenil to, kar je predstavljal nekoč za blejski turizem. Prav tako so končani projekti za čiščenje in regulacijo jezera v prvi fazi. Računajo, da bi potrebovali za ta dela 750 milijonov dinarjev. Omenjena sredstva vsekakor presega go lokalno gospodarsko zmogljivost in jih bo treba v korist gorenjskemu turizmu poskušati v republiških in zveznih virih. Gospodarski in turistični strokovnjaki menijo, da s to akcijo kljub velikim stroškom ne bo mogoče dolgo odlašati, ker je izrednega pomena za nadaljnji turistični sloves Bleda in njegovo mesto v mednarodnem turizmu.

SLABI FILMI V BENEKTAH

Poročevalec z mednarodnega filmskega festivala v Benetkah mora, žal znova zapisati, da se v Benetkah še vedno ni zgodilo nič posebnega.

Francoski film »Amere Victoire« (Grenka zmaga) gornjih trditve ni ovrgel, saj ni v festivalski spored prinesel nobenih sprememb.

Zgodba tega filma se godi med drugo svetovno vojno v Tangerju. To je zgodba o vojaku, častniku, ki je poln kompleksov ter neprestano naha med ubibanji, ali je ubijanje v vojni umor ali ne. Poleg tega se vsemu pridruži še ljubosumnost, ki ga prižene tako daleč, da umori celo svojega najbližjega tovariša. V zadnjem trenutku pa kajpak spozna, kako daleč je zabloda... Film je zanimiv, morebiti samo zaradi nekaterih prizorov v puščavi. Predvsem pa zaradi igre Kurta Jürgensa, ki je zelo dobra.

Ameriški film »Zgodba o Esther Costello« pomeni za ameriško kinematografijo žalosten polom. Menda ni bil še noben ameriški film na tem festivalu tako izžvižgan kot ta. To pa ni nič čudnega. Zgodba o slepi in nori Esther Costello bi bila pretresljiva, če je ne bi na lepem spreminili v reklamo in v neokusno propagando. Motiv filma je namreč: darujte za slepe in neme. Ta motiv je hkrati povedan še na zelo neokusen in sentimentalni način. Tudi drugače se zgodba kaj kmalu po uvodnih ka-

Andreja Hienga

»USODNI ROB«

IZDALA ZALOŽBA »OBZORJA«, MARIBOR

V slovenski sodobni prozi, še vedno usmerjeni predvsem v bolj ali manj realistično fabulistično, z večjo ali manjšo primesjo psihološke in pejsažnega lirizma, pomeni moralistično pisanje Andreja Hienga dokaj nenavaden pojav, v čemer je najbrž treba iskati glavni razlog za to, da ga naša književna kritika (morda tudi be-ročje občinstvo) že od njegovih prvih prispevkov v revijah sprejema z različnimi simpatijami: del te kritike (in prav gotovo tudi be-ročega občinstva) vidi v Hiengu enega vidnejših in trdnjih pred-stavnikov mlajšega rodu slovenskih prozaistov, drugi del kritike (in morda tudi be-ročega občinstva) pa Hiengovo pisanje često kategorično odklanja. Od kod torej ta dvojni ocenjevanja, ki pa je prav gotovo tako pri enih kakor pri drugih največkrat povsem iskrena?

Zdaj se Andrej Hieng predstavlja slovenski javnosti s samo-stojno novelistično zbirko z moč-no značilnim naslovom »Usodni rob« (pred tremi leti se je pri isti založbi predstavil v skupni knji-gi v družbi z Lojzeto Kovarčem in Frančkom Bohancem). Nova

drugačen svet, za tak in ne dru-gačen stilni prijem, zakaj se po »usodnem robu« človekovega no-tranjenja življenja sprehajajo prav taki in ne drugačni junaki, skrat-ka: samovoljno odbira, sam jih premika in prisili, da mu služijo, prisili, da mu oživijo v konkretno, materialno življenje neko neoprijemljivo in največkrat neiz-razljivo resnico v nas in o nas.

Zato so Hiengovi ljudje na prvi pogled, ob površnem branju ne-normalni, živčno razrvani, zdi se nam, kot da so na svetu samo za-to, da se žo med seboj, nekako drug drugemu v napoto, izogibajo se drug drugega, a poti so neka-koli pretesne, in vselej usodno trčijo skupaj. Hiengovi ljudje, kadar so sploh realni, morajo biti nenavadni in nenavadni morajo biti tudi njihovi odnosi, kajti le v izjem-nih, napetih duševnih stanjih, le v skrajno zaostrenih me-sebojnih odnosih, lahko bi rekli: le v trenutkih skrajno napetih medsebojnih odnosov zadobi člove-čevka notranjost, vselej tako usodno pričujoča, kolikor toliko oprjemljivo obliko, le v takih trenutkih in takih stanjih se ta človekovo notranji svet konkre-tizira v dejanju. Hiengovi junaki so zato vsi ali skoraj vsi zaznamo-vani z nečim usodnim, največkrat z občutkom krivde, s slabo vestjo, ali pa obremenjeni s slo po maščevanju zaradi krivice, ki jim je bila storjena, ujeti v dušljivo mrežo kompleksov, ki silijo plahe v drzna dejanja, zavoženca v cin-izem, razžaljene v jedkost. Vse je torej, merjeno z merili našega vsakdana, nenavadno, izjemno in... tu se kritika razdeli: eni gre-do dalje in pravijo: neresnično, skonstruirano, nezdravo, ne-umetniško. Taka dedukcija ne zahteva prevelikega duševnega napora, zato se bom zaustavil na drugi, ki se mi zdi že ob skromni poglavitvi v Hiengov tekst edino mogoča.

drugi, skriti čisto tudi pred samim sabo. Včasih se človek zave krivde šele potem, ko vidi njene posledice v življenju svojega bliž-njega, največkrat je to nezavedno storjena krivica in človek se začne spraševati, ali je sploh kriv, oziroma če ni kriv, zakaj mora ta in oni trpeti prav zaradi njega?

S polno zavestjo sem zapisal, da je Hieng moralistični pisatelj. Moralistični, ker se ukvarja skoraj izključno z moralnoetičnimi problemi, pisatelj pa zato, ker o teh problemih ne razpravlja, pač pa prisili, kot že rečeno, svoje ju-nake, da jih zaživijo polno, realno, umetniško prepričljivo. Hieng-ova irealna fabula je večkrat celo napeta, izredno dinamična, dramatična. S tem sedveda nočem trditi, da ni v zbirki prizorov in zapisov, celo novel, ki so tudi v tradicionalnem smislu predmetno fabulistični, zgrajeni na docela vsakdanjih, obče možnih pripet-ljajih in dogodkih. Vendar je tudi tu glavna skrb posvečena moral-nim trzajem človeka.

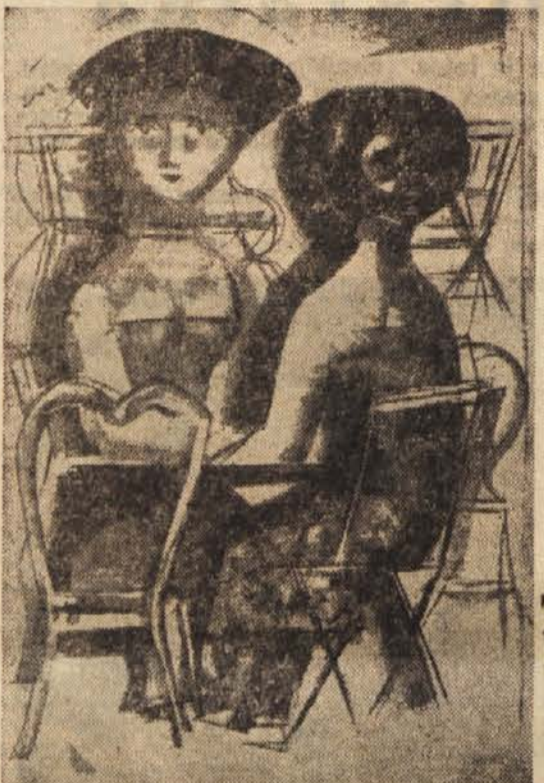
Po vsem tem naj samo še za-beležim, da sta pravzaprav v vseh novelah v zbirki preizkusna kam-na na tem »usodnem robu« dve veliki pravici in bremeni človeka: ljubezen in smrt. Ob srečanju iz oči v oči tako s prvo kot drugo pokaže človek sebi in drugim svoj pravi obraz.

V zbirki je sedem novel, prav-zaprav šest novel in ena povest, najmogočnejši je Hieng v novelah »Sanja o razbitem avtobusu«, »Smrt in račka«, »Fragment o ne-pokojnih mrtvakihi«, in »Ožbolt čuva otroka«, nekoliko manj v »Grobu«, »Usodni rob« in »Mlin« se mi zdita dokaj šibkejša od ostalih.

Cas dogajanja: sedanjí, kraj: slovenska zemlja, čeprav oba sa-mo nakazana. Pa še nekaj: knji-go je zelo okusno opremila Majda Dobravec. Ciril Zlobec



Cankarjeva založba je nedavno spet razveselila ljubitelje lepih knjig z izdajo fantastičnih »Hoffmanovih pripovedk«. Knjiga predstavlja po tisku, opremljena in imenitnih ilustracij pravo redkost, saj celo prekaša pred leti izdane Balzacove »Okroglice povesti«. Ne najmanjša vrednost in lepota knjige je v izvirnih ilustracijah Vladimira Lakoviča. Z njimi se je Laković uvrstil med najboljše ilustratorje, kar smo jih doslej imeli. Gornja risba je iz te knjige.



Iz Moderne gale-rije: Campigli Mas-imo (Ecole de Pa-ris) »Sedeči ženi«

drin sprevrže v neslanost in nesmisel. Ena izmed ne najmanj nesanih šal tega filma je tudi ta, da deklica ob postelvi, ki ga doživlja ob moža svoje rednice in vzgojiteljice, ne samo spre-govori ampak tudi spregleda.

Zadnji dan avgusta so na festivalu predvajali mehiški film »Los Calve-ros«. Tudi ta film je bil v znamenju nekega lažnega humanizma, ki ga je v Benetkah na filmskih platniah na kupe. Sicer pa gre v filmu za bruto-šno zgodbo o nasilni poroki dekleta z lastnikom velike kmetije, ki je prvi divjak. Ta seveda ni nihče drugi, saj drugi ne more biti, kot Pedro Ar-mendariz. Filmu, ki se še daleč od more meriti z nekaterimi mehiškimi filmi, ki smo jih videli doslej, so avtorji dodali kopico religioznih rekov in izrekov. Ta poplava božje milosti pa je postala zlasti tu na festivalu neverjetno dolgačasna in upajfmo, da ne bo trajala, kakor predvajanje sla-bih filmov, še naprej. P. G.

knjiga je skrbno urejena in omogo-ča nezadržan pogled v Hiengov pisateljski svet, ki je že trdno zgrajen in v sebi zaključen. Ta svet je vkljenjen med sorazmer-no ozka obzorja, je pa zato toliko bolj poln, skoraj nabit. Fabule v realističnem smislu v Hieng-ovih novelah skorajda ni, tudi njegovi junaki so skoraj vedno »nenavadni značaji«, na prvi po-gled kot da niso od tega sveta, zaman si belimo glavo, kje smo jih srečali, in vendar nam niso tuji: srečujemo jih v nas samih.

Hieng je med sodobnimi slo-venskimi prozaisti morda edini, ki ga skoraj izključno in do kraja zaposluje moralna podoba člove-ka, z drugo besedo: Hieng je tipični moralistični pisatelj. In prav v tej njegovi intenzivni preoku-paciji iskanja spreminjastih potez notranje, duhovne podobe človeka je mogoče razumeti, zakaj se je pisatelj odločil prav za tak in ne

V teku nekaj tisoč let je bilo izrečenih veliko lepih in točnih misli o univerzalnem značaju književnosti, o njenem pomenu pred drugimi dejavnostmi človeškega duha (izpuzeta je bila glasba in to samo v določenem smislu), o njeni nenavadni vlogi v ne-nemnem zboljšanju človeškega življenja. Književnost povezuje sodobnike s preteklostjo in pri-hodnostjo. Zbližuje narode, raz-širja posamezniku obzorja, jih poglavlja in ga bogati z izkušnja-mi, mu razvija domišljijo, misel, čustva, okus. Kot pravi Schelly, je književnost »središče in hkrati obseg znanja«, »zapis najboljših in najsrečnejših trenutkov naj-srečnejših in najboljših duhov«. Zato je — kot je dejal Zu-Ki, stari kitajski pisatelj — »njeno delo-vanje vesplošno blagodejno, kot je blagodejno delovanje oblakov in dežja« in zato je treba človeka uvesti v književnost že z mlada.

Toda kako naj to napravimo? Vsaka knjiga ni primerna za otroke. Te ne bi razumel, druga bi mu ranila dušo. Pri vsakem otroku je nekoliko drugače. Za otroke moramo knjige odbrati, vendar ne nasilno, z velikim ob-zirom prav do otrokovih indivi-dualnih posebnosti. V tem pogle-du pa zdaj nismo na najboljšem. Tako prepodna kot domača otro-ška in mladinska literatura imata zelo veliko pomanjkljivost: ne od-govarjata na številna iskanja

POMEN KNJIŽEVNOSTI za vsestranski razvoj osebnosti

NEKAJ TEZ S PREDAVANJA NA SEMINARJU ZA MLADINSKE KNJIŽNICARJE

tega naraščaja. Nikdar ni človek tako žejen kot prav v teh letih, tega se moramo oselej zavedati. Najpomembnejša naloga otroških knjižnic je zdaj torej prav v tem, da zbirajo v tej smeri kar naj-več konkretnih podatkov. To je osnovni pogoj, da postane založ-niška dejavnost na tem področju pozitivnejša, kot je bila doslej.

Ogromnega pomena bi bilo, če bi raziskali čitavo orstvo velikih književnikov, umetnikov, znan-stvenikov, politikov in sploh ve-likih ustvarjalcev; kakšne knjige so v posameznih obdobjih svojega življenja brali in kakšen vtis so jim te knjige napravile. Nekaj je pri vsem tem ne-sporno: človek se mora že mlad srečati z domačimi in tujimi kla-siki, z velikimi deli, ki skladno uplobojz nanj, tako v moralnem kot v estetskem pogledu. V druž-bi z velikimi postane človek tudi sam večji. Pri njih se ne samo osestransko spozna z naravo in soljudmi, marveč spoznava tudi samega sebe. Mnogih svojih last-nosti in možnosti ne bi nikdar spoznali, če ne bi podobne ali na-

sprotno spoznali pri drugih lju-deh. Med branjem se človek sam stiriža ali ne stiriža s pisateljem, polemizira z njim: »Tudi jaz bi tak«, ali: »Jaz ne bi tak«, »Jaz bi drugače«. Tako polemiziranje s pisateljem je najboljša šola, ki si jo sploh moremo želeti.

Razumljivo, takšnega odnosa do knjige je zmožen samo človek, ki se normalno razvija in zna pravilno brati. Obstaja pa tudi drugačno branje, nekritično, eno-stransko, samo zaradi razvedrila. Spomnite se samo Cervantesovega opisa v »Don Kihotu«, ko bera viteške knjige kanonik, krčmar in Maritona; prvi jih ocenjuje kot celoto, drugi uživa samo v številnih pretepih, tretja pa se naslaja samo ob ljubezenskih prizorih. Otroci čutijo potrebo po branju in mi jih moramo samo navajati na to.

marsičem ni imel prav, je po-vsem točno dejal, da je »sposo-bnost ne branja zelo pomembna stvar« (ne branja slabih knjig) in da je koristno večkratno bran-je dobrih knjig. Vedno počasi, vedno pazljivo in večkrat. To pri-poročajo mnogi pisatelji (med drugimi tudi Voltaire in Gide). »Delo, ki ga beremo, traja; delo, ki ga ponovno beremo, ostane, je docela točno formuliral Dumas-sin. Skrben izbor in večkratno branje je priporočal tudi stari Kointilijan, ko je trdil, naj ne beremo mnogih, temveč mnogo-krat iste pisatelje.

Filozof Seneca pa je dal v tem pogledu morda najzanesljivejše napotilo: »Kdor je ponosd — pravi — ni nikjer. Slabo se zdravi, kdor venomer menja zdravila. Nič ni toliko koristno, da bi ko-ristilo že mimogrede: veliko šte-vilno knjig nas le raztresse. Spet in spet moramo brati knjige, ki imajo resnično vrednost, medtem ko po drugih sezimo samo očasih, zaradi zabave, in prav tako je treba iz več prebranih strani iz-luščiti morda eno samo misel. In

KULTURNI MOZAIK

PRIREDITEV V KRIZANKAH

V četrtek zvečer je bila ob 37. mednarodnem kongresu Komitaja mednarodnega urada za vino v čast udeležencev kongresa folklorno plesna prireditev v letnem gledališču v Krizankah. Nestopili so akademska folklorna plesna skupina »France Marolt« iz Ljubljane, Akademski vokalni oktet ljubljanske univerze in Veseli planšarji. Čeprav je vreme za prireditve na prostem v Ljubljani za letos že minilo, so Krizanke vnovič privabile poln avdi-torij poslušalstva. O programu pa bi veljalo zapisati, da ni pre-več smotno sestavljati program neke kulturne prireditve s točka-mi treh, med seboj močno različ-nih in zelo neizenačenih ansam-blov.

»PRIMORSKE ZDRAHE« NA PROSTEM V TRSTU

Drevi bo Slovensko narodno gledališče v Trstu uprizorilo komedijo Carla Goldonija »Primorske zdrahe«. Veliko uprizoritev na prostem sta pripravila režiserja Jože Babič in Mo-dest Sancin ter scenograf Jože Cesar in Viktor Molka. »Primorske zdrahe« bodo uprizorili na Stadionu 1. maj. Predstava, kakor je že običaj pri upri-zarjanju te Goldonijeve komedije, bo uprizorjena v jezikovni priredbi Mirk Rupla in tržaškemu narečju, pri-čevalo pa jo je SNG v Trstu kot

MIHA MALEŠ RAZSTAVLJA V IZOLI

Po razstavah, ki jih je imel Miha Maleš v Piranu in kasneje v Kopru, bodo drevi odprti razstavo njegovih del tudi v sindikalnem domu v Izoli. Slikar razstavlja dela z motivi iz Slo-venskega Primorja. Tudi to razstavo v Izoli je, kakor obe prejšnji, organi-ziral Svet Svobod in prosvetnih dru-štev Koper s sodelovanjem Jakopič-vega paviliona v Ljubljani v okviru letošnjih Primorskih prireditev.



Miha Maleš: Starka

DOMAČI IN SODOBNI AVTORJI NA PROGRAMU BEOGRAJSKE FILHARMONIJE

Ze bežen pregled repertorija beo-grajske filharmonije za prihodno se-zono nam kaže očitno tendenco vod-stva Filharmonije, da do poudarek de-lom domačih kompozitov in najvid-nejših tujih sodobnih glasbenikov. Tako srečamo na programu imena kot so Mihajlo Vukobratović, Miko Kalemek, Papandopulo, Milan Ristić itd., med njimi tudi Blaž Arnič. Še bolj pestro pa je seznam tujih kom-pozitov: Stravinski, Szymanowski, Britten, Hindemith, Honegger itd. Med dirigenti, ki bodo vodili beo-grajsko Filharmonijo, pa so razen domačih tudi poznani Milan Horvat iz Zagreba, Bogo Lesković iz Ljubljane in tudi znameniti Leopold Stokowski.

STAREC IN FILM

Dogodki okrog snemanja slovskega Hemingwayevega romana »Starec in morje« bi sami zadostovali za cel ro-man. Neskončne težave pri delu so že popolnoma postarale producenta Lelanda Haywarda, ki z vsem svo-jim premoženjem stoji za filmom. Pred dvema letoma je začel Hay-ward s snemanjem. Pred letom in pol so se odpravili režiser Fred Zinnemann, Spence Tracy, ki bo igral glavno vlogo, in ves smelnati stab na Kubo, prizorišče romana, in od te-ga trenutka naprej je delo zastalo. 125 ljudi je mesece in mesece čakalo na boljše vreme. Zjutraj je bilo mor-je preveč nemirno, popoldne pa ni bilo senca. Morski psi so se pojavili takrat, kadar jih ni bilo treba. Kadar pa bi jih hoteli snemati, jih ni bilo na površje. Končno je Zinnemann ob-upal in odpovedal sodelovanje. Dva milijona dolarjev so porabili do ta-krat, končan pa je bilo komaj ne-kaj deset metrov filma. Medtem so našli novega režiserja, Johna Stur-gesa, in ugodnejše pogoje za snema-nje. Nov problem je nastal, ko je kubaški deček, Tracyjev partner, že odrasel svoji vlogi. Foracim zima se je do zdaj zvišal na pet milijonov dolarjev.

RAZGOVOR O MLADINSKI KNJIGI

Ze nekaj dni je v Ljubljani zvezní seminar za bibliotekarje in knjižničarje v mladinskih knjižnicah, na ka-terem vrsta jugoslovanskih strokov-njakov predava o problematiki mla-dinskih knjižnic in mladinske litera-ture. V okviru tega seminarja je Zve-za društev prijateljev mladine Jugo-slavije, in sicer Komisija za mla-dinsko književnost in tisk pripravila tudi poseben pogovor o mladinski knji-gi in ilustraciji. Pogovor bo v ponedel-jek, 9. septembra, zvečer v Klubu kulturnih delavcev v Ljubljani, vodil pa ga bo književnik Tone Seliskar, predsednik Zvezne komisije za mla-dinsko književnost in tisk.

KONGRES JUGOSLOVANSKIH SLAVISTOV

Zveza slavističnih društev Jugo-slavije prireja od 11. septembra stri-dnevni kongres jugoslovanskih sla-vistov v Beogradu. Osnovni del kon-gresa predstavljajo razprave o ling-vistični in književno-zgodovinski sek-ciji. Mimo tega pa bosta dva plenarna sestanka posvečena pouku srbo-hrvat-skega, makedonskega in slovenskega jezika v višjih razredih srednjih šol in pouku književnosti v istih razredih istih šol. Referate na kongresu bodo imeli tudi predsednik jugoslovanske akademije znanosti dr. Aleksander Belić, Blažo Koneški iz Skoplja in dr. Rudolf Kolarik in dr. Anton Slod-njak iz Ljubljane.

Dr. Vojislav Djuric

Zgradili so športno letališče

Za otvoritev velik miting pilotov, padalcev in jadralcev

Jutri bodo v Slovenjem Gradcu odprli novo športno letališče, ki so ga poštvovalni člani Koroškega aerokluba Slovenj Gradec zgradili v pčlem letu dni, vzlic vsem oviram in težavam, ki so se pojavile med tem obsejnim delom.



Znanje in drznost pokazali najboljši športni letalci Letalske zveze Slovenije, Hrvaške in Letalskega centra v Vrhu. Ljubiteljem letalskega športa se torej jutri obeta lepa prireditve, ki se jo bo prebivalstvo tega dela naše republike nedvomno udeležilo v velikem številu.

Brzobjavke

REKYAVIK, 6. septembra (Reuter). — V kvalifikacijskem tekmovanju za svetovno nogometno prvenstvo je Island premagal tudi Belgijo in sicer 5:2. V tej skupini se je za finale kvalificirala Francija, ki vodi na lestevici s 6 točkami in razliki 19:4, Belgija je druga s 4 in 16:11, Island pa je tretji brez točk. Dolej so se za svetovno prvenstvo kvalificirali Anglija, Brazilija, Paragvaj, bivši svetovni prvak Zahodna Nemčija in organizator tekmovanja Švedska.

KARLOVAC, 6. septembra (Tanjug). — Košarkarska reprezentanca Ludža je v Karlovcu igrala z domačim Zeleničarjem in ga premagala z rezultatom 69:55 (34:33).

BEOGRAD, 6. septembra (Tanjug). — Na seji sekretariata Šahovske zveze Jugoslavije so določili moštvo za dvoboje proti Madžarski, ki bo od 6. do 10. oktobra v Budimpešti. Moštvo je sestavljeno takole: Gligorič, Matanović, Iškovič, Fuderer, Karaklačić, Srečko Nedeljković, Rabar, Bertok, Djurašević in Rakić.

FOREST HILLS, 6. septembra (AP). — V IV. kolu mednarodnega prvenstva ZDA v tenisu je Ayala (Čile) premagal Danca Kurta Nilsena s 6:4, 6:4 in 8:6. Anderson (Avstralija) pa Američana Savita s 6:4, 6:3, 6:1.

V četrtfinalu je Avstralec Cooper premagal Pattija (ZDA) s 6:3, 6:2, 6:1. Šved Davidson pa Mayna (ZDA) s 7:6, 6:3, 7:5, 6:4.

LUKSEMBURG, 6. septembra (AFP). — V tekmovanju za pokal nogometnih evropskih prvakov je Crvena zvezda premagala prvaka Luksemburga Stade Didilange s 3:0. V Sofiji pa je ČDNa premagal madžarskega prvaka Vasas s 2:1 (2:0). V Glasgowu pa je domači Rangers premagal francoskega prvaka St. Etienne.

ZAGREB, 6. septembra (Tanjug). — V času zagrebškega velesjemeja bo tudi bogat športni program. Tako se bosta srečali nogometni reprezentanci Zagreba in Varšave, švicarski Grashoppers pa bo igral z Zagrebom in Dinamom. Zagreba bo igral tudi z budimpeštanskim MTK. V kolesarskem kritériju bodo dirkali vozači Avstrije, Italije in Nemčije. Srečali se bodo tudi najboljši namiznoteniški igralci Stockholma in Zagreba ter drugi športniki.

ATENE, 6. septembra (AFP). — Košarkarska reprezentanca Grčije je v Atenah premagala reprezentanco Romunije s 74:65 (40:26).

Polom, ki pa še ni bankrót

KOŠARKARSKI KOMENTAR

Drugo jesensko kolo košarkarske lige bi nam ostalo v neprijetnem spominu, če ne bi neuspešnega potovanja v košarkarsko prestolnico Zrenjanin, odšla Ljubljana z nenehnim sporedom pomembnih in prepričljivih zmag. Posledice ponesrečene ekspedicije za-

mogel se nihče točno odgovoriti. Najbolj verjetno je, da bo tako ostalo prav do konca. Vse to pa ne izključuje še, če ne točni pa vsaj najbolj verjetni odgovor. Na podlagi dosedanjih nastopov, forme nasprotnikov in mnogih drugih pomembnih in drobnih znamenaj lahko namreč nastavimo kolikor toliko zanesljivo enačbo s samo eno neznanko. In le ta je, če izključimo najbolj groba preserenčenja.

Kraj odnesti celo kožo. Kolikor je to mogoče in realno bomo lahko svvedeli do konca meseca. Rezultat bo odvisen od marsičesa: predvsem od igralcev Olimpije. Če bodo pokazali vse kar zmorejmo, če bodo vložili zadnji atom moči in borbenosti v vsako svojo potezo, šele potem bodo lahko izgrajili obstojne zakone o prednostih domačih igrišč. Casa za premisek nimajo več. Začetni morajo takoj.

Kaj pravi Loci?

Po tekmi med Proleterjem in Olympio v Zrenjaninu smo, še preden se je povsem poleglo ploskanje odhajajočega občinstva spregovorili nekaj besed s kapetanom državnega prvaka in (doslej) državne reprezentance. All menite, da boste ponovili svoj lanskoletni uspeh in ponovno osvojili prvenstvo?

Najbolj smo se bali srečanja z vami in s Crveno zvezdo. Prvo je srečno za nami. O drugem se bomo pogovorili v Beogradu. Priznam, da me zelo skrbi. Vsekakor kandidature ne bomo zlepa umaknili.

Kaj pa srečanje z Ljubljano? All ste že mislili nanj? Seveda. Srečanje v Ljubljani smo že vnaprej »odšušali«. V Ljubljani je skoraj tako kot pri nas nemogoče dobiti. Se posebej bo težko, ker bo odločilo o prvaku. Če bi vam spodrsnilo, kdo ima največ možnosti?

Proleter se bo podal v borbo z največjim strahom. Crvena zvezda je bila vedno dosedaj njegov najbolj neprijetni tekmeč. Nekdanji prvaki so vedno našli pravi način, da so ukrotili še tako jezne Zrenjanince. Težko je verjeti, da bodo gostje ponovili svoj zadnji »slajni nastop« zato zaupamo dve točki Crveni zvezdi.

BORIS KRISTANČIĆ  
Drveni ob 20 ur ob na igrišču pod Celinkovim gradom prvenstvena tekma XII kolo zveze košarkarske lige med Slobodo (Tuzla) in ASK Olimpijo

»Maribor« : Odred

Jutri 8. septembra bo na stadionu Odreda zanimiva nogometna tekma med prvim moštvom ŽNK »Maribor« in prvim moštvom Odreda. Začetek glavne tekme ob 16. uri. V predtekmi ob 14.30 se v prvenstveni tekmi srečata mladiški moštvi Slovana in Odreda. Tekmi ob vsakem vremenu.

POSVET »PARTIZANA« V KRANJSKI GORI

Festival skozi prizmo »Partizana«

Kranjska gora, 6. septembra. Danes popoldne je predsednik »Partizana« Slovenije tov. Mitja Ribičič otvoril vsakoletni posvet »Partizana« Slovenije.

Po uvodni formalnosti je načelnik Tomaž Šavnik poročal o I. slovenskem festivalu telesne kulture skozi prizmo »Partizana«. Ugotovil je, da so telesno-vzgojne organizacije na največji prireditvi telesne kulture po letu 1945 prispevale pomemben delež. Na Festivalu je bilo moč opaziti, da se je organizacija »Partizan« močno razširila, delo je napredovalo, številčnost porasla, pa tudi disciplina se je zboljšala. Tovariši Šavnik je našel tudi nekaj pomanjkljivosti, ki pa niso kazile Festivala (nesporazum o paradni, ko je 13.900 pripadnikov »Par-

tizana« pravzaprav ostalo v ozadju — v paradni jih je bilo le 3900. Tekmovanje v posebnih panogah ni bilo odraz stalnega dela, temveč le neke vrste lov za uspehi, za tekmovanja v mnogobojnih se je prijavilo precej več vrst kot jih je nastopilo, slab odziv za »Pohod ob žici okupirane Ljubljane« itd.). Na koncu se je tovariši Šavnik tovariško zahvalil vsem, ki so sodelovali pri I. slovenskem festivalu telesne kulture.

V drugi točki današnjega sporeda je Jelica Vazzaz poročala o II. gimnastradi v Zagrebu in poudarila, da je bilo za tako kvaliteto in množično prireditve premalo zanimanja v širokih krogih telesno-kulturnih delavcev. F. S.

ZENSKA SAHOVSKA OLIMPIADA

Danes Anglija : Jugoslavija

Emen, 6. septembra. Na ženski šahovski olimpiadi v Emenu so odigrali III. kolo. Jugoslavija, ki igra v tretji skupini, je bila danes prosta, v IV. kolu pa se bo srečala z angleško ekipo. Stanje po III. kolu v tretji skupini je naslednje: Anglija 5 (I), Zahodna Nemčija, Jugoslavija po 4 točke ob enem neodigranem dvoboju.

I. skupina: Irsko-Finska 2:0, Francija-CSR 0:2. V obeh partijah stoji CSR boljše. SZ-Nizozemska 1,5:0,5. Končni rezultat dvoboja: Nizozemska-Francija je 1,5:0,5 in Irsko-CSR 1,5:0,5. Po III. kolu vodi Nizozemska 4 pred SZ 3,5 in enim dvobojem manj.  
II. skupina: Madžarska-ZDA 0,5:0,5 (I), Avstrija-Luksemburg 1:1, Vzh. Nem-

čija-Bolgarija 1:1, Madžarska-Luksemburg 2:0. Vodi Bolgarija 4,5 pred Madžarsko 3 (I).

III. skupina: Anglija-Poljska 1:1, Danska-Belgija 2:0, Zahodna Nemčija-Norveška 2:0, Danska-Norveška 2:0.

STUDENTSKESKE SPORTNE IGRE V PARIZU

Našim gre dobro

Pariz, 6. septembra. — Na mednarodnih študentskih športnih igrah v Parizu so jugoslovanski študentje dosegli nekaj lepih uspehov. Vaterpolisti so premagali brazilsko reprezentanco s 14:0, (5:0). Na atletskih tekmovanjih je Rdošević v metanju diska dosegel drugi najboljši rezultat in se plaširal v finale. Najboljši rezultat je dosegel Nemeč Bührle — 48,78. Radošević 48,09 itd. Babovićeva je osvojila prvo mesto na 80 m ovire z rezultatom 12,0 pred Nemko Thymm 12,1 in Rusinjo Eliševo 12,5.

Naša vaterpolo reprezentanca je premagala vaterpoliste Japonske s 14:1 (5:0). To je že tretja zmagaja jugoslovanskih vaterpolistov na študentskih igrah. Japonci so mnogo bolje igrali kot proti Madžaram, vendar so bili prisiljeni, da so se vsi tri branili.

Na plavalnem tekmovanju je na 400 m prosto zmagal Nemeč Koller z zelo dobrim rezultatom 4:48,7. Na 100 m prosto ženske pa je dosegla odličen rezultat Vogova (SZ) 1:06,9.

Na sabljaškem turnirju je prvo mesto osvojila Italija, ki je v finalu premagala Luksemburg z 9:5.

Tokio, 6. septembra. (Reuter). — Japonec Taisoti Jamana je dosegel nov svetovni rekord na 800 m prosto

GOSPODINJE! ZADOVOLJSTVO JE ČISTITI Z ISOL

ISOL ČISTILNO ZA KOVINE IN STEKLO

Španska LEONHARD GRIBBLE PLOŠČAD

Nenadoma sta oba otrpnila: zazvonil je telefon. V trenutku je detektiv položil roko na slušalko, toda tudi ženska je skočila s stola, da so ji zavrhil kratki črni lasje. »Pozabljate...« je začel Parker, ona pa ga je prekinila: »Pocakajte!« Spet je zazvonilo. »No, kaj?« je vprašal Parker. »Nekaj vam bom ponudila,« je začela. »Aha,« in je dvignil slušalko. »Poslušajte me!« je spregovorila z glasom, da se je presrečeno ozrl vanjo. »Dajte mi slušalko, pa bom...«

...snela masko!« je dokončal njen stavek, vendar mu je bilo takoj žal besed. Nekaj trenutkov se je zvijala kot pod silovitim udarcem, potem pa se je spet imela v oblasti in je stopila tesno k njemu.

»Ne,« je rekla. Parker je opazil dve vrsti drobnih belih zob. »Ne, maske ne bom snela niti pred vami niti pred kom drugim, če tega ne bomo hotela sama!« Njene oči so gledale čezenj, roke so ji mrtno visele ob telesu. »Povedala vam bom, kdo je umoril Gillesa Gillespeja!« Mrzlično je preudarjal Parker. Nemara ga skuša preslepiti, saj bo lahko izpolnila objubo

PRED MEDDRŽAVNIM SREČANJEM MLADIH PLOVALCEV

Rim — zadnji izpit 1957



Najmlajši, toda najboljši: Vlado Brinovec

Ljubljana, 6. sept. Plavalna zveza Jugoslavije in Plavalna federacija Italije sta se sporazumeli, da bo 28. in 29. septembra v Rimu dvoboje mladih reprezentanc obeh držav v plavanju, vaterpolu in skokih v vodo.

Kandidati za sestavo naše reprezentance v plavanju in vaterpolu bodo imeli pred tem srečanjem skupne priprave v Splitu, v šolah za plavanje in vaterpolo. Priprave bodo od 15. do 25. septembra.

V šolo plavanja bodo povabljeni vsi naši najboljši mladi plavalci, in sicer: Brinovec, Volčanšek, Jelačić, Pelc, Zrimšek, Dorčić, Barišič, Baraba, Košnik, Kiovič, Prišič, Zlatič in Dobriča, ter plavalke Cajer, Mežnar, Benkovič, Varga, Melteko, Koncilja, Pilč, Vijatov, Kratmajer, Vukelič, Čamgič, Horvat in Tomišek. Šolo bo vodil zvezni trener Senjanović ob pomoči trenerja Barbierija.

Hkrati bo tudi šola za vaterpolo, ki jo bosta vodila zvezni kapetan Grkinič in trener dr. Kuma.

Japonci vabijo Mihaliča

Tokio, 6. septembra (Reuter). Japonska atletska zveza sporoča, da vabi na maratonski tek v mestu Fukuoka, ki bo 1. decembra, šest tujih atletov. Vabilo so poslali prvoplasiranci trojci v maratonskih olimpijskih igrah — Francozu Mimounu, Jugoslovancu Mihaliču in Fincu Karvonenu, nadalje Američanu Kellyju, ki je zmagal na letošnjem maratonski v Bostonu ter po enem letu v Južni Koreji.

NAROČNIKE IN SODELAVCE

»Ljudske pravice« in »Ljubljanskega dnevnika« obveščamo

da smo zaradi rušenja dosedanjih prostorov v Kopitarjevi ulici 2, začasno preselili našo upravo na Petkovškovo nabrežje 25.

Vhod v naročninski, kolportažni in propagandni oddelek je iz Petkovškovega nabrežja. Telefonska številka za naročnino je 22-494, za kolportažo in propagando pa 22-493.

Vhod za upravo, računovodstvo in blagajno, ki opravlja vsa izplačila, je iz Trubarjeve ulice 24, pritličje. Telefonska številka za upravo je 22-491, za računovodstvo in blagajno pa 22-492.

Oglasni oddelek je ostal v isti ulici, preselil se je le za eno hišo in je sedaj v Kopitarjevi 4, poleg tiskarne. Telefonsko številko ima 31-358.

Foto-oddelek se je preselil v Kopitarjevo 6/III. Ob tej priložnosti opozarjamo naše bralce in naročnike, da lahko naročajo in plačujejo naročnino za naša lista tudi v naši poslovalnici na Titovi cesti 15, v prostorih Cankarjeve založbe. Poslovalnica sprejema tudi naročila za osmrtnice, zahvale in vse vrste drugih oglasov in objav. Telefonska številka poslovalnice je 22-322.

Preselilo se je tudi uredništvo kulturne rubrike »Ljudske pravice« iz Trubarjeve 24 v Kopitarjevo 6/III in ima odslej telefonsko številko 31-357 in 31-030.

Uredništvo in uprava »Ljudske pravice« in »Ljubljanskega dnevnika«

slušajte!« je spregovorila. »Prišli ste nocoj sem iz določnega vzroka, ki ga ne poznam, in ste čakali. Iz prav tako nerazumljivega vzroka ste opustili lepo priložnost, ki si vam je bila ponudila s tem telefoničnim pozivom. Povejte mi: kaj ste pričakovali?«

Tudi Parker je z odgovorom previdno tihal v temo: »Sem sem prišel z namenom, da bi našel morilca, če bi bil tu.«

»Torej niste iskali morilke?« Spet se mu je porogljivo nasmehnila, nato pa je dodala: »Well, ni ga bilo tu, zato pa ste našli mene!«

»Da, našel sem vas in zdaj bi rad vedel, kaj počnete tu?«

Spet si je z dlanjo pogladila bradico, nato pa je tiho spregovorila: »Morda pa sem bila tu zato, da bi vam nekaj povedala!«

»Morilčevo ime?«

»Mogoče, kdo ve?«

»In če jaz vem, da ni bil ta?«

»Potem pač bolje veste! Sicer pa: vprašujem se, koliko in kaj sploh veste!«

»Vem, da ste nocoj s svojo izpovedjo nekemu vrnil stari dolg.« Umolknil je, ker je vidno prebledela. »In zdaj vem, da vam je zelo žal...«

Parker je spoznal: ob njegovem odgovoru je švignila strelica, ki jo je zadel v srce!

»Nikoli! Ne zdaj in ne kdaj pozneje!« Skočila je s stola in se postavila tesno obenj, težki vonj po španskem bezgu mu je šlil v nos... Zunaj se je trikrat oglasila avtomobilska hupa. Ženska je spet prišla do sapa: »Pojdite!«

Parker si je privoščil štiri ure spanja, potem pa je v naglici pozajtrkoval, toda ura je že odbila pol deveto, ko je odhajal iz hotela. Vedel je: danes bo prvo zaslišanje, še prej pa bo treba obiskati dr. Brucea.

In se je odpravil v zdravnikovo zasebno stanovanje, ki je bilo v predmestju. Parker ni maral, da bi ga kdo videl v zdravnikovi ordinaciji na prometnem križišču sredi mesta. Odpila mu je mlada hišna pomočnica. Da, zdravnik je doma, avto pred vežnimi vrati je njegov, toda zdravnik pravkar zajtrkuje, je povedala, nato pa je brž odšla z vizitko v roki. Nekaj minut kasneje je Parker sedel v doktorjevi sobi. Najprej sta se menila o vremenu, toda brž ko je dekle pospravilo in zaprlo vrata za seboj, je Parker začel: »Ali bi mi povedali, doktor, kaj je po vašem strokovnem mnenju povzročilo Gillesovo smrt?«

Spričo direktnega vprašanja se je zdravnik nekoliko zmedel. Odkakšjal se je, kakor da se mu je zaletel cigaretni dim. Sele čez čas je odgovoril: »Well, Parker, po mojem mnenju je smrt pokosila Gillesa povsem nepričakovano!«

»Tudi jaz mislim tako,« je suho pripomnil inspektor z Yarde. »Vendar nisem vprašal v tem smislu.«

Zdravnikove vodene oči so se zasvetile, njegovi prsti so se igrali z debelo zlato veržico na oblem trebuščku. Spodnjo ustnico je porinil daleč naprej, nato pa je rekel: »Ne razumem prav, kaj hočete povedati, inspektor.«

»Zdravnik ste, vprico Collinsa ste pregledali mrlca. Collins je sprva menil, da gre za samomor, zdaj pa je prepričan o umoru.«

# DNEVNE NOVICE

Uprava Skočjanskih jam in Jamarsko društvo Divača prirejata dne 8. septembra razsvetlitev jame, plesarne 170 m globoko in po programu sledi ples. - Avtobusna zveza z vlaki Divača-Skočjanske jame in obratno. Avtobus bo vozil - Blok Lipica ob 8.10, 12 in 14 uri - Jame-blok Lipica ob 17, 19, 21 in 23 uri. Blok bo odprt do 24. ure. Vabljeni!

Za 50 din motorno kolo »Moped«, šivalni stroj, radio, ženska in moška kolesa itd. KJE?

NA VELIKI JAVNI TOMBOLI ki jo priredi ZB Rožna dolina v nedeljo 8. septembra ob 13. uri v Ti-volju.

Vse šolske knjige in šolske potrebščine v veliki izbiri dobite pri Državni založbi Slovenije, Ljubljana, Mesni trg 28, Trg revolucije 19 in Copova ul.

VSEM GOSPODARSKIM ORGANIZACIJAM, KI DELUJO CELOTNI DOHODEK NA PODLAGI UGOTAVLJANJA DOHODKA

Vse gospodarske organizacije, ki delajo celotni dohodek na podlagi ugotavljanja dohodka, opozarjamo na to, da izplačanih neto prejemkov delavcev in uslužbenecv ne smejo uporabljati za obračun nadomestila plače. Prav tako ne smejo določati osnove za nadomestilo plače kar tako, da bi pomnožili neto tarifno postavko s številom rednih delovnih ur.

Osnovo za nadomestilo plače morajo gospodarske organizacije, ki delajo celotni dohodek na podlagi ugotavljanja dohodka, izračunati posebej s pomočjo Tabele v Ur. listu FLRJ št. 26/57. Postopek bi bil takle: seštejemo plačo po času oziroma po učinku, plačo za presežek norme, dodatek za nočno delo, dodatek za posebna delovna pogoja in še morebitne druge stalne dodatke za delo, ki se vsestavajo v osnovo za nadomestilo plače po 32. členu Uredbe o izvajanju Zakona o zdravstvenem zavarovanju. Od tega seštejka (bruto redne plače) odlijemo ustrezni znesek prispevkov (proračunskega, stanovanjskega in socialnega), ki je naveden v 4. razpredelku Tabele v Ur. listu FLRJ št. 26/57, da dobimo čisto redno plačo. Plače je treba preračunati za vsake posamezne mesec, ker je proračunski prispevek progresiven in se obračunava za vsak posamezen mesec. Seštevek čiste redne plače za 3 mesece razdelimo s skupnim številom delovnih ur; ta znesek predstavlja urno osnovo za nadomestilo plače.

Za delavce, ki so zaposleni v manjših obrtnih delavnicah in manjših gostišnih ter za zavarovance v ribištvu, za katere za obračunava nadomestilo plače po pavšalni osnovi, bi za čas, dokler ne bo predpisana nova pavšalna osnova, določili osnovo za nadomestilo plače takole:

prejšnjo (neto) pavšalno osnovo, ki je predpisana z Odlokom v Ur. listu FLRJ št. 29/53 oz. z Odlokom v Ur. listu FLRJ št. 33/55 spremenimo v novo (bruto) tarifno postavko po tabeli v Ur. listu FLRJ št. 26/57, od te bruto tarifne postavke odlijemo ustrezni znesek prispevkov po tabeli v Ur. listu FLRJ št. 26/57 ter na ta način dobimo osnovo za nadomestilo plače.

Republiški zavod za socialno zavarovanje in Ljubljani

Vpisovanje v Enoletni administrativni tečaj, Višji administrativni tečaj in Stenodaktilografski tečaj pri Zavodu s samostojnim financiranjem »Administrativni tečaj« Ljubljana, Roška 19, bo od 16. septembra dalje. Prospekt s podrobnimi navodili za sprejem in pričetek pouka dobite osebno ali pisмено pri tajništvu zavoda proti plačilu 80 din za prospekt in ostale tiskovine. - Uradne ure za stranke so začasno dopoljene od 10. do 12. ure, od 9. septembra dalje pa tudi popoldne od 16. do 19. ure. Za pismeni odgovor priložite tudi znamko. - Vodstvo zavoda.

Vsi, ki se zanimajo za sodobno organizacijo in tehniko pisarniškega poslovanja, pišite po brezplačni prospekt za novo ilustrirano revijo »Sodobna pisarna« na naslov uprave: Ljubljana, Gosposka 12.

Upokojenci podružnice Ljubljana Center in Tabori: Clani, uživatelci minimalnih pokojnin, podpore res potrebnih, navezani samo na pokojnino, lahko do konca septembra t. l. vložijo pri pristojni podružnici pismene prošnje za morebitno zimsko pomoč.

Original »ULFRAGIN«-sport krema dobili v vseh parfumerijah. Ta krema te ne bo razočarala.

Za čiščenje mastnih madežev dobiš v vseh trgovinah, kjer kupuješ milo tudi preparat »FLEX«. Nobenemu gospodinjstvu ne sme manjkati »FLEX«.

Uradi in podjetja vseh vrst ter njihovi pisarniški uslužbeneci so dobili te dni brezplačne prospekte za novo ilustrirano revijo »Sodobna pisarna«, ki bo pri nas novost za propagando in organizacijo moderne tehniko pisarniškega poslovanja. Vabimo vas, da nam takoj odpeljete naročilnico. Če prospekta niste dobili, pišite ponj na naslov: Uprava revije »Sodobna pisarna«, Ljubljana, Gosposka 12.

ZAHVALA

Zahvalujemo se vsem tovarišem iz vojne pošte 9888 Batajnica, ki so mojega sina Novice Miodragovića iz Ceneja tako lepo pospremili na njegovi zadnji poti.

Žaluječi oče Vitomir Miodragović z družino.

ZAHVALA

vsem, ki so sočustvovali z nami ob zgubi našega očeta

FRANCA OGRIZKA upkojenca

in ga spremlil na zadnji poti.

Posebej se zahvalujemo gasliškemu društvu, društvu upokojencev, upravi Zdravilišča, našim sosedom in vsem prijateljem, ki so darovali vence in cvetje.

Družina Ogrizkova, Rog, Slatina

Potrni v globoki žalosti naznanjaja vsem sorodnikom, prijateljem in znancem žalostno vest, da naju je po dolgem trpljenju zapustila najina najdražja, zlata sestra

ANTONIJA-CVETKA MIKLAVCIC učiteljica v pokoju

Pogreb nepozabne pokojnice bo v soboto, 7. septembra 1957 ob 16. uri iz Nikolajeve mrliške vežice na pokopališče Zale.

Ljubljana, 5. septembra 1957.

Globoko žaluječi sestri ANICA MIKLAVCIC in PAVLA, por. Juvanc ter ostalo sorodstvo.

Po Kremser Schmidtovi razstavi v Narodni galeriji bo jutri v nedeljo ob 11. uri strokovno vodstvo.

## GLEDALISCA

**DRAMA LJUBLJANA**  
Sobota, 7. sept. 1957, ob 20. Richard Nash: »Mojster za dež« - Izven in za podzemlje.

Po gostovanjih v Celju, Kopru in Piranu zvečenja Drama SNG v soboto 7. septembra s predstavami v Ljubljani. V predsezoni bodo na vrsti ponovne igranje najbolj uspešnih komedij iz minule sezone. Na prvo letošnje ponovitve Nasheve romantične komedije »Mojster za dež« bodo vstopnice v prodaji od četrtka, 5. sept. dalje pri dnevni blaginji.

**MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA GLEDALIŠKA PASAŽA**  
razpisuje abonma za sezono 1957/58 za devet dramskih del (8 jih bo uprizorilo MG, eno pa kot gost SNG Trst). Vpisovanje starih abonmentov od ponedeljka 9. do srede 11. septembra, za nove abonente od četrtka 12. do sobote 14. septembra med 10. in 12. uro ter 16. in 18. uro pri gledališki blaginji.

ARCO  
KROZNIKI ODLIČNE JUBE  
ZA 7 MINUTAH  
ZA 60 DINARJEV  
ARGO JE KONCENTRAT GOVORJE JUBE  
Z JAJCIMI TESTERINAMI V PREČIASI  
ZAKLJUČITE V VELETRGOVINARNO  
PROIZVOD ZNANE TOVARNE KONSEK  
ARRIGONI V IZOLA

**CELJSKE VESTI**  
**CELJSKO GLEDALIŠČE**  
Sobota, 7. sept. 1957 ob 20 - Prežihov Voranc: Pernjakovi - Gostovanje v Ljubnem.  
Nedelja, 8. sept. 1957 ob 14 - Prežihov Voranc: Pernjakovi - Gostovanje v Bočni - ob 20 - Prežihov Voranc: Pernjakovi - Gostovanje v Rečici ob Savinji.

**KINO**  
»UNION«: angleški film »Skoki pekela«. V glavni vlogi Peter Finch in Virginia McKenna.  
»METROPOL«: francoski barvni film »Bel Ami«. (-Lepi striček-).  
»LETNI KINO«: nemški film »Močnejši od noči«.

**IZ SODRŽKE SLATINE**  
Ameriški barvni film »Beau Brummell«. V glavni vlogi Stewart Granger, Elizabeth Taylor in Peter Ustinov.

**IZ MURSKE SOBOTE**  
»PARK«: italijanski barvni film »Dekle z reke«. V glavni vlogi Sophia Loren. Predstava ob 20.

**VESTI IZ PRAVLE**  
»DELAVSKE DOM«: ameriški barvni film »Mož iz Kolorada«. V glavni vlogi William Holden, Glenn Ford in Ellen Drew.  
»SVOBODA-TREBOVLJE«: amer. film »Obsojeni«. V glavni vlogi Glenn Ford in Broderick Crawford.

**VESTI IZ KRANJA**  
»STORŽIC«: ameriški barvni film »Maščevalec iz Dallasa«. V glavni vlogi Gary Cooper in Ruth Roman. Predstave ob 16. in 20.  
»TRIGLAV«: premiera jap. barv. filma »Vrta pekla«. Predstavi ob 18 in 20.  
»SVOBODA«: italijanski film »Sto let ljubizne«. Predstavi ob 18 in 20.  
»NAKLO«: premiera kitajskega filma »Cirкус«. Predstava ob 19.

**Z BLEDA**  
Ameriški barvni film »Kleopatra«. V glavni vlogi Rhonda Fleming, William Lundigan in Raymond Burr. Predstavi ob 18 in 20.30.

**Vesti iz Jesenic in okolice**  
Zdravniško dežurno službo ima na Jesenicah dr. Tancar Avgust, Gospodstvska cesta

**KINO**  
»RADIO«: premiera amer. barvnega filma »Dimni signal«. V glavni vlogi Dana Andrews in Piper Laurie. Predstavi ob 18. in 20.  
»PLAVZ«: ameriški film »Tujec me je poklical«. V glavni vlogi Gary Merrill, Shelly Winters, Michael Rennie in Bette Davis. Predstavi ob 18 in 20.  
»ZIROVNICA«: ameriški film »Na močvirski sledi«. Predstava ob 20.  
»DOVJE-MOJSTRANA«: francoski film »Lizbonske noči«. V glavni vlogi Françoise Arnoul, Daniel Gelin in Trevor Howard. Predstava ob 20.  
»KOROŠKA BELA«: ameriški film »Tujec me je poklical«. V glavni vlogi Gary Merrill, Shelly Winters, Michael Rennie in Bette Davis. Predstava ob 19.

**VESTI IZ KOPRA**  
**GLEDALIŠČE SLOVENSKEGA PRIMORJA V KOPRU**  
Sobota 7. septembra ob 20. uri Dobričanin: »Skupno stanovanje«.  
Nedelja, 8. septembra ob 20. uri Dobričanin: »Skupno stanovanje«, predstava v Komnu.  
Ponedeljek, 9. septembra ob 20. uri Dobričanin: »Skupno stanovanje«, predstava v Sežani.

**Direkcija Radia Ljubljana**  
razpisuje več mest **ORKESTRSKIH GODBENIKOV** (godala, pihala, trobila in tolkala)

Pravico do prijave ima vsak godbenik, ki ni stalno nastavljen v kakšnem drugem poklicnem orkestru in ima dovršen vsaj tretji letnik Srednje glasbene šole.

Prijave sprejema do vključno 15. septembra glasbeni oddelek Radia Ljubljana, ali pismeno: Radio Ljubljana, glasbeni oddelek, Tavčarjeva ulica 17.

Po 15. septembru bodo vsi prijavitelci prejeli obvestila za avdicije.

**RADIO LJUBLJANA**  
**DNEVNI SPORED ZA SOBOTO,**  
5.00-7.00 Dobro jutro, dragi poslušalci! (pisan glasbeni spored) - vmes ob 6.30 - 6.40 Reklame - 6.40-6.45 Naš jedilnik - 7.10-8.00 Zabavni zvoki - vmes ob 7.30-7.40 Jutrarnja beseda mladim poslušalcem - 8.05 Lepe pesmi - znani napevi - C. Monteverdi: Pustite me umreti (B. Gigli) - E. de Curtis: Lucia, Lucia (B. Gigli) - J. Strauss: Parafraza na teme iz opere »Netopir« (E. Farnadi) - Crmska duhovna pesem (V. Ruždjak) - 8.35 Baskovska narodna glasba - 9.00 Utrinki iz literature - Frančišek: Zemljepis - 9.20 Bela Bartok: Prva orkestralna suita - Simfonični orkester madžarskega radia dirigira Andraš Korody - 10.10 Melodije za razvedrilo - 11.00 Za dom in ženo - 11.10 Domači napevi - Izvaja ansambel Vitek in Mariborski ansambel domačih napevov, poje kvintet »Anton Neffat« - 11.40 Valčki Johanna Straussa - 12.00 Opoldanski koncertni spored - Stanke Premrl: Allegro za godala - Blaž Arnič: Pesem planin, Simfonična pesnitev - 12.30 Kmetijski nasveti - Reportaža o škodi po divljini - 12.40 Igrata orkestra Stanley Black in Dolf van der Linden - 13.15 V zabavnem ritmu z ansamblom Mojmir Sepeta - 13.30 Od arlje do arlje - (Odlični izoper »Figarova svatba« - »Don Juan« - »Čarobna piščala«, »La Favorita«, »Knez Igor« in »Lovci biserov«) 14.20 In tako strmi zdej sredi tihine okameneli zanos domovine... (silke s Kamniških planin) - Studio Celje - 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - 15.15 Zabavna glasba, vmes reklame - 15.40 Nove knjige - 16.00 Glasbene igranje - 17.10 Zabavna in pesna glasba na tekočem traku - 18.00 Kaj bo prihodnji teden na sporedu - 18.20 Pojeta moški komorni zbor iz Celja p. v. Egon Kuneja in moški zbor »Enakost« iz Kranja p. v. Viktorja Fabianija (Pesemka o kosu - Je detelja že rdeča - Kaj bi te vprašal - Sem si vzela - Pod rožnato planino - Anička - Oženil sem se - Mi pevec - Kaj klepeje - Ob Kolpi - Deča to mi povaj - Lastovkam - Kadarkoli k dečl jazdem) - 18.45 Okno v svet: Korzija - 19.00 Zabavna glasba, vmes reklame - 20.00 Zabavni večer 21.00 Posebna športna reportaža iz Kranja o mednarodnih moto-dirkah v speedway vožnji. (Reporter Beno Hvala).

**Direkcija Radia Ljubljana**  
razpisuje več mest **ORKESTRSKIH GODBENIKOV** (godala, pihala, trobila in tolkala)

Pravico do prijave ima vsak godbenik, ki ni stalno nastavljen v kakšnem drugem poklicnem orkestru in ima dovršen vsaj tretji letnik Srednje glasbene šole.

Prijave sprejema do vključno 15. septembra glasbeni oddelek Radia Ljubljana, ali pismeno: Radio Ljubljana, glasbeni oddelek, Tavčarjeva ulica 17.

Po 15. septembru bodo vsi prijavitelci prejeli obvestila za avdicije.

## RADIO LJUBLJANA

**DNEVNI SPORED ZA SOBOTO,**  
5.00-7.00 Dobro jutro, dragi poslušalci! (pisan glasbeni spored) - vmes ob 6.30 - 6.40 Reklame - 6.40-6.45 Naš jedilnik - 7.10-8.00 Zabavni zvoki - vmes ob 7.30-7.40 Jutrarnja beseda mladim poslušalcem - 8.05 Lepe pesmi - znani napevi - C. Monteverdi: Pustite me umreti (B. Gigli) - E. de Curtis: Lucia, Lucia (B. Gigli) - J. Strauss: Parafraza na teme iz opere »Netopir« (E. Farnadi) - Crmska duhovna pesem (V. Ruždjak) - 8.35 Baskovska narodna glasba - 9.00 Utrinki iz literature - Frančišek: Zemljepis - 9.20 Bela Bartok: Prva orkestralna suita - Simfonični orkester madžarskega radia dirigira Andraš Korody - 10.10 Melodije za razvedrilo - 11.00 Za dom in ženo - 11.10 Domači napevi - Izvaja ansambel Vitek in Mariborski ansambel domačih napevov, poje kvintet »Anton Neffat« - 11.40 Valčki Johanna Straussa - 12.00 Opoldanski koncertni spored - Stanke Premrl: Allegro za godala - Blaž Arnič: Pesem planin, Simfonična pesnitev - 12.30 Kmetijski nasveti - Reportaža o škodi po divljini - 12.40 Igrata orkestra Stanley Black in Dolf van der Linden - 13.15 V zabavnem ritmu z ansamblom Mojmir Sepeta - 13.30 Od arlje do arlje - (Odlični izoper »Figarova svatba« - »Don Juan« - »Čarobna piščala«, »La Favorita«, »Knez Igor« in »Lovci biserov«) 14.20 In tako strmi zdej sredi tihine okameneli zanos domovine... (silke s Kamniških planin) - Studio Celje - 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - 15.15 Zabavna glasba, vmes reklame - 15.40 Nove knjige - 16.00 Glasbene igranje - 17.10 Zabavna in pesna glasba na tekočem traku - 18.00 Kaj bo prihodnji teden na sporedu - 18.20 Pojeta moški komorni zbor iz Celja p. v. Egon Kuneja in moški zbor »Enakost« iz Kranja p. v. Viktorja Fabianija (Pesemka o kosu - Je detelja že rdeča - Kaj bi te vprašal - Sem si vzela - Pod rožnato planino - Anička - Oženil sem se - Mi pevec - Kaj klepeje - Ob Kolpi - Deča to mi povaj - Lastovkam - Kadarkoli k dečl jazdem) - 18.45 Okno v svet: Korzija - 19.00 Zabavna glasba, vmes reklame - 20.00 Zabavni večer 21.00 Posebna športna reportaža iz Kranja o mednarodnih moto-dirkah v speedway vožnji. (Reporter Beno Hvala).

**II. program**  
14.00 Igrata pihalna godba Ljudske milice p. v. Rudolf Starša - 14.30 Pojo priljubljeni pevci zabavne glasbe - 15.00 Napoved časa, poročila in vremenska napoved - 15.10 Ljubljanska kronika in obvestila - 15.25-16.00 Ludvig van Beethoven: Druga simfonia (Komorni orkester Radia Zagreb, dirigent Antonio Janigro) - 22.15-24.00 v plesnem ritmu.

**III. program**  
14.00 Igrata pihalna godba Ljudske milice p. v. Rudolf Starša - 14.30 Pojo priljubljeni pevci zabavne glasbe - 15.00 Napoved časa, poročila in vremenska napoved - 15.10 Ljubljanska kronika in obvestila - 15.25-16.00 Ludvig van Beethoven: Druga simfonia (Komorni orkester Radia Zagreb, dirigent Antonio Janigro) - 22.15-24.00 v plesnem ritmu.

**IV. program**  
14.00 Igrata pihalna godba Ljudske milice p. v. Rudolf Starša - 14.30 Pojo priljubljeni pevci zabavne glasbe - 15.00 Napoved časa, poročila in vremenska napoved - 15.10 Ljubljanska kronika in obvestila - 15.25-16.00 Ludvig van Beethoven: Druga simfonia (Komorni orkester Radia Zagreb, dirigent Antonio Janigro) - 22.15-24.00 v plesnem ritmu.

**ZA RAZNA POSOJILA**  
se obračate na **MESTNO HRANILNICO LJUBLJANSKO**

**DROBNI OGLASI**  
SLIKE ZA VSE LEGITIMACIJE vam v dveh urah lepo izdela Foto Pauli, Trubarjeva c. 38. Sprejemamo vsa ostala fotografska dela tudi izven ateljeja. Telefon 20-305.  
CELJE-LJUBLJANA. Veliko komfortno trisobno stanovanje v najstrožjem centru Celja takoj zamenjam za podobno v Ljubljani. Naslov v oglasnem oddelku. 678  
ZENSKO KOLO v dobrem stanju prodam. Poizve se pri Habicht, Ljubljana, Titova c. 29.  
UPRAVNIKA - UPOKOJENCA za počitniški dom ob morju za takojšnji nastop išče Tehnometal, Ljubljana.  
IZGUBILA SEM v četrtek, 5. septembra od 18.-19. ure svetloosivo široko volneno jopico od Kopitarjeve ulice do Zmajevskega mostu. - Poštenega najditelja prosim, naj jo vrne proti primerni nagradi v oglasni oddelek »Ljudske pravice«. 2899  
ISCEM HONORARNO zaposlitev. Ponudbe pod »Pletilja«. 2899  
URADNE LISTE FLRJ, slovensko ledajno komplet 1945-1956, prodan. Naslov v oglasnem oddelku. 2899

**SPOŠNA BOLNIŠNICA KOPER**  
razpisuje mesti za:

**glavno medicinsko sestro** na porodniško-ginekološkem oddelku v Kopru  
**operacijsko bolničarko** na otološkem oddelku v Piranu

Nastop lahko takoj. - Prejemki po uredbi in pravilniku. Prošnje vložite na Splošno bolnišnico Koper. 2885

**Direkcija Radia Ljubljana**  
razpisuje več mest **ORKESTRSKIH GODBENIKOV** (godala, pihala, trobila in tolkala)

**Direkcija Radia Ljubljana**  
razpisuje več mest **ORKESTRSKIH GODBENIKOV** (godala, pihala, trobila in tolkala)

Pravico do prijave ima vsak godbenik, ki ni stalno nastavljen v kakšnem drugem poklicnem orkestru in ima dovršen vsaj tretji letnik Srednje glasbene šole.

Prijave sprejema do vključno 15. septembra glasbeni oddelek Radia Ljubljana, ali pismeno: Radio Ljubljana, glasbeni oddelek, Tavčarjeva ulica 17.

Po 15. septembru bodo vsi prijavitelci prejeli obvestila za avdicije.

**Direkcija Radia Ljubljana**  
razpisuje več mest **ORKESTRSKIH GODBENIKOV** (godala, pihala, trobila in tolkala)

Pravico do prijave ima vsak godbenik, ki ni stalno nastavljen v kakšnem drugem poklicnem orkestru in ima dovršen vsaj tretji letnik Srednje glasbene šole.

Prijave sprejema do vključno 15. septembra glasbeni oddelek Radia Ljubljana, ali pismeno: Radio Ljubljana, glasbeni oddelek, Tavčarjeva ulica 17.

Po 15. septembru bodo vsi prijavitelci prejeli obvestila za avdicije.

**Direkcija Radia Ljubljana**  
razpisuje več mest **ORKESTRSKIH GODBENIKOV** (godala, pihala, trobila in tolkala)

Pravico do prijave ima vsak godbenik, ki ni stalno nastavljen v kakšnem drugem poklicnem orkestru in ima dovršen vsaj tretji letnik Srednje glasbene šole.

Prijave sprejema do vključno 15. septembra glasbeni oddelek Radia Ljubljana, ali pismeno: Radio Ljubljana, glasbeni oddelek, Tavčarjeva ulica 17.

Po 15. septembru bodo vsi prijavitelci prejeli obvestila za avdicije.

## KINO «UNION»

Slovenski film  
**Ne čakaj na maj**  
Tehnik »Življenje ni gren« samo pri zadnji predstavi. Predstave ob 15, 17, 19, 21 in 23. Ob 10 matineja istega filma. V glavni vlogi Metka Gabrijelčič in Frane Trežalt. Prodaja vstopnic od 9.30-11 ter od 14 dalje, za matinejo pa od 9. dalje.

Razpis  
Na podlagi 90. člena Uredbe o ustanavljanju podjetij in obratov (Uradni list FLRJ št. 51/53) in 10. člena Zakona o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov (Uradni list FLRJ št. 34/55)

razpisuje  
Komisija za razpis mest direktorjev in poslovodij Občinskega ljudskega odbora Izola

**MESTO DIREKTORJA** trgovskega podjetja »JADRANKA«, Izola

Pogoji: visokokvalificiran trgovski delavec, verziran v specerijski stroki s petletno prakso na vodilnih mestih.

Pravilno kolkovane prošnje z izčrpnim življenjepisom, opisane strokovne sposobnosti in dosedanje zaposlitve, dostavite Občinskemu ljudskemu odboru Izola do 15. septembra 1957. 2887

**Razpis štipendij**  
Komisija za podeljevanje štipendij pri Podjetju za PTT promet v Ljubljani razpisuje na podlagi Zakona o štipendijah (Ur. list FLRJ 32/55) naslednje štipendije:

3 štipendije za študij na Tehniški fakulteti, elektro oddelek - šibki tok;  
3 štipendije za študij na Ekonomsko pravni fakulteti - ekonomski oddelek;  
3 štipendije za študij na Ekonomsko pravni fakulteti - pravni oddelek;  
3 štipendije za študij na Tehniški srednji šoli - elektro oddelek.

Štipendije se bodo podelile v smislu Odloka o višini štipendij (Ur. list FLRJ 33/55). Prednost imajo prosilci, ki že imajo nekaj študija. Prošnje za obširnimi življenjepisom pošljite upravi Podjetja za PTT promet v Ljubljani, personalni odsek, Cigaletova 6. 2853

**UPRAVNI ODBOR PODJETJA**  
»VINO-KOPER« v Kranju, Gregorčičeva 5

razpisuje delovno mesto za:

**šefa - kletarja - enologa**  
Pogoji: srednja kmetijska ali sorodna ustrežajoča šola, poznavanje vseh vrst kletarskih del z daljšo prakso. Ponudbe poslati na upravo podjetja do 20. septembra t. l. Nastop službe takoj.

## KINO «VIČ»

Ameriški barvni film  
**»Vrni se striček Vilik«**  
Tehnik »Filmske novice št. 85«. Predstave ob 16, 18 in 20. V glavni vlogi Glenn Ford in Terry Moore. Prodaja vstopnic od 9.30-11 ter od 14 dalje.

KINO «KOMUNA»: sovj. barvni film »Enajstdeseti«. Tehnik F. N. 36. Predstave ob 15, 17, 19 in 21. ur. V glavni vlogi: Izolda Izvickaja. KINO «SLOGA»: kit. film »Beliaso deklet«. Brez tednika. Predstave ob 16, 18.30 in 21. ur. Prodaja vstopnic v obeh kinematografih od 9.30-11 in od 14. ure dalje.

KINO «SOCIA»: Zaradi gradbenih del zaprt!

KINO LETNI »BEŽIGRAD«, angl. film »Madlena«. Predstava ob 20. ur. Prodaja vstopnic uro pred pričetkom predstave.

MLADINSKI KINO LM, Kotnikova 6, predvaja ameriški film »Izgubljeni sin«. Predstavi vsak dan ob 16 in 18.

KINO «LITOSTROJ»: ameriški barvni film »Rdeče podveze«. Predstava ob 20. Prodaja vstopnic uro pred pričetkom predstave.

KINO «SISKA»  
Nemški barvni film  
**»PIROŠKA«**

V glavni vlogi Liselotte Pulver in Gunnar Moller. Predstave ob 16, 18 in 20 ur. Prodaja vstopnic od 14 ure dalje. Na sporedu samo še danes in jutri.

**OBISČITE**  
**POLJSKI PAVILJON**  
na mednarodnem velesejmu v Zagrebu od 7. do 22. septembra 1957

KJER BOSTE LAHKO VIDELI USPEHE POLJSKE NA PODROČJU PROIZVODNJE, DOLOČENE ZA IZVOZ

**NEMŠKA DEMOKRATIČNA REPUBLIKA**

**OBISČITE**  
**POLJSKI PAVILJON**  
na mednarodnem velesejmu v Zagrebu od 7. do 22. septembra 1957

KJER BOSTE LAHKO VIDELI USPEHE POLJSKE NA PODROČJU PROIZVODNJE, DOLOČENE ZA IZVOZ

**DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK**

vam bo pokazala v novem paviljonu na mednarodnem zagrebškem velesejmu

OD 7. DO 22. SEPTEMBRA 1957

proizvode visokorazvite kemične industrije  
preizkušene precizne naprave  
proizvode strojne industrije in potrošno blago vseh vrst

NE ZAMUDITE OBISKATI NAŠO RAZSTAVO!

## Otpremničko poduzeće Hrvatske

ZAGREB — STROJARSKA 19

sprejme

## uslužbenca

za vodenje predstavništva tega podjetja  
v Ljubljani

Pogoji: ustrežna strokovna izobrazba in praksa pri vodenju poslov v transportnih podjetjih. Ponudbe pošljite na zgornji naslov — sekretariatu podjetja.

2888

### Obvestilo

Obveščamo vse cenjene komitente, da se je ZADRUŽNO TRGOVSKO PODJETJE NOVO MESTO pripojilo h GOSPODARSKI POSLOVNI ZVEZI NOVO MESTO in posluje z vsemi dosedanjimi dejavnostmi pod firmo:

### Gospodarska poslovna zveza Novo mesto

DILANČEVA ULICA 5 — telefon 129 — brzojavni naslov GPZ NOVO MESTO — tekoči račun 60-ZS-21-35. Vsem poslovnim prijateljem se za nadaljnje sodelovanje toplo priporočamo.

2886

### OBVESTILO GRAFIČNIM PODJETJEM

Prodamo pod zelo ugodnimi pogoji naslednje stroje:

- tiskarski stroj MAN, format 56 x 82 z aparatom za vlaganje, znamke ROTARJI
- tiskarski stroj MEILÄNDER, format 46 x 62 z aparatom za vlaganje, znamke UNIVERZAL
- tiskarski stroj EVROPA, format 62 x 84
- tiskarski stroj CARMINE — dunajski format 50 x 70

Vsi stroji obratujejo. Za vsa pojasnila vprašajte pismeno, osebno ali po telefonu. — Tiskarsko podjetje »KULTURA« — Beograd, Makedonska 4. — Telefon 28-268.

2915

### »ELEKTROTEHNA«

Podjetje za uvoz in promet z električnim materialom na debelo

BEOGRAD — KARADJORDJEVA 71 — TELEFON 21-268

PRODA PO UGODNIH CENAH

naslednje elektronske in merilne instrumente iz uvoza:	dn
45 TERMOELEMENTOV Fe-Ko, dolžine 500 mm	7.650
25 TERMOELEMENTOV Fe-Ko, dolžine 1000 mm	9.792
120 TERMOELEMENTOV NI-NiChr, dolž. 500 mm	14.382
31 TERMOELEMENTOV NI-NiChr, dolž. 1000 mm	19.890
40 UKW SIGNALNIH GENERATORJEV, Orion EMG 1174	562.548
141 PRENOSNIH PREIZKUŠEVALCEV CELIC z gibljivo merilno tuljavo 3-0-3, tipa 141 DBV	8.000
20 OKROGLIH FREKVENČNIH MERILCEV za ugraditev 45-55 Hz, 250 V	300.000
15 OKROGLIH FREKVENČNIH MERILCEV za ugraditev 45-55 Hz, 250 V	30.00
2 POKAZATELJA SELEKTIVNOSTI NOSILNE FREKVENCE pri sprejemnikih, Orion KTS 022/A	300.000
8 SPREMENLJIVIH BAŽDARSKIH VODOV, tipa Orion KTS 1716/S	200.000
40 ENOTNIH MERILCEV JAKOSTI TOKA brez prekinljive vodov z instrumentom za odčitavanje, tipa 2 DAI	61.520
70 PRENOSNIH MERILCEV FAKTORJEV MOČI za trofazni tok, 5 A, 3 x 125 V	47.250
5 OJACEVALCEV ENOSTAVNE NAPETOSTI, Orion EMG 1598	100.368
7 STABILNIH REGULACIJSKIH ENOSMERNIH IZVOROV NAPETOSTI, Orion EMG 1832/B	139.728
10 UKW CEVNIH VOLTMETROV, Orion KTS 1322/S	139.728
2 PRECIZNA MERILCA VALOV za vsa valovna področja, tipa Orion EMG 1611	152.520
15 N. F. PREDPOJACEVALCEV, tipa Orion EMG 1594	65.928
15 VEČDEKADNIH UPORNIKOV 10/1, 1 + 1 + 10 + 100/Ohma, 4 DRP	140.040
15 VEČDEKADNIH UPORNIKOV 10/1 + 10 + 100 + 1000 + 10.000/Ohma, 5 DRP	157.176
15 VEČDEKADNIH UPORNIKOV 10/0, 1 + 10 + 100 + 1000/Ohma, 5 DRP	157.176
20 PRENOSNIH AMPERMETROV, 5 mA, tipa 145 Dm Ab	12.792

Cene je treba razumeti franko naše skladišče v Beogradu, neparkirano. Prednost pri nakupu imajo investitorji z zagotovljenimi dinarskimi sredstvi iz splošnega investicijskega sklada (po odloku o olajšavah Narodne banke FLRJ in Jugoslovanske banke za zunanjo trgovino), kakor tudi iz ostalih investicijskih skladov. Zanimirani kupci morajo predložiti potrdilo svojih bank o zagotovljenih dinarskih sredstvih.

2918

## Raznašalke ali raznašalce

za raznašanje časopisa v jutranjih in popoldanskih urah za območja Center, Bežigrad in Šiško sprejmeta takoj upravi LJUDSKE PRAVICE in LJUBLJANSKEGA DNEVNIKA, Ljubljana, Kopitarjeva 2. — Zasluzek dober.

SPREJMEMO V SLUŽBO takoj ali po dogovoru

## arhitekta in 2 tehnikarjev s pooblastili

Plača in stanovanje po dogovoru. — Ponudbe pošljite ZAVODU ZA STANOVANJSKO IZGRADNJO IN NADZORNO SLUŽBO KOPER. — Verdijeva 17.

2889

- ELEKTROMIXERJE
- SESALCE ZA PRAH
- MIZNE VENTILATORJE
- LOŠČILCE ZA PARKETE
- ELEKTROMOTORJE
- VODNE IN OLJNE ČRPALKE
- SVETILKE ZA NAVADNE IN FLUORESCENTNE ZARNICE

PRVORAZREDNE KVALITETE RAZSTAVLJA

V SKLOPU

## »Maris-a«

NA ZAGREBŠKEM VELESEJMU



od 7. do 22. septembra 1957

## »ELEKTROKOVINA« - Maribor

TELEFON 30-60

M 345

• Kakovost tekstilnih izdelkov vam zagotavljajo češkoslovaške merilne naprave: planiskop • preizkuševalce trdnosti tkanin • avtomatični hidrostat • aparat za umetni dež • preizkuševalce odpornosti proti mečkam • merilec elastičnosti prediv • kakor tudi mnoge druge naprave, nujno potrebne za opremo modernih tekstilnih laboratorijev in kontrolnih postaj.

## PRAGOEXPORT

Praha 2, Juugmanova 34

OGLEJTE SI NASE KVALITETNE APARATE

v češkoslovaškem paviljonu

ZAGREBŠKEGA VELESEJMA

OD 7 DO 22. SEPTEMBRA 1957

Informacije daje:

Veleposlaništvo Češkoslovaške republike

TRGOVINSKI ODDELEK

Beograd - Bulevar Revolucije 22

## Proizvodno in trgovsko podjetje »GOSAD«

LJUBLJANA — PREČNA ULICA 4

razpisuje delovno mesto za

## BLAGOVNEGA KNJIGOVODJO ZA EMBALAŽO

POGOJI: popolna srednja šola s prakso.

Pismene ponudbe s kratkim opisom dosedanjega službovanja pošljite na GOSAD, Ljubljana, Prečna ulica 4. — Nastop službe takoj. — Plača po tarifnem pravilniku.

2883

## Podjetje ELEKTRARNA BEOGRAD

DUNAVSKI KEJ 10 • BEOGRAD

razpisuje

natečaj

za

## šefa knjigovodstva

Pogoji: ekonomska fakulteta s 5-letno prakso ali trgovska akademija z 10-letno prakso. — Nastop službe takoj ali po sporazumu. Tarifna postavka 20.500 din. — Prošnje izročite v roku 10 dni po objavi tega natečaja v dnevnem tisku v tajništvu podjetja.

2907

## Obiščite razstavo

## Madžarske ljudske republike

na MEDNARODNEM ZAGREBŠKEM VELESEJMU

OD 7. DO 22. SEPTEMBRA 1957

Najvažnejša madžarska zunanjetrgovinska podjetja razstavljajo v lastnem paviljonu tehnične izdelke madžarske industrije. Med razstavljenimi predmeti boste lahko videli mnogo novih izdelkov.

- ARTEX • izdelki umetne obrti
- CHEMOLIMPEX • kemična industrija
- ELEKTROIMPEX • električne naprave
- FERUNION • železno in sanitarno blago
- KOMPLEX • kompletne tovarniške naprave
- KULTURA • zunanja trgovina knjig, časnikov in revij
- MEDIMPEX • farmacevtski izdelki
- MATALIMPEX • izvažajo kovinske izdelke in izvažajo surovine za metalurgijo
- METRIMPEX • izvoz instrumentov in aparatov
- MINERALIMPEX • mineralna orodja in rude
- MODEX • izvoz konfekcijskega blaga in trikotaže
- MOGURT • izvoz motornih vozil in sestavnih delov
- NIKEX • izvoz železniškega materiala, ladij, strojev
- PHILATELIA HUNGARICA • zunanja trgovina s poštami znamkami
- TECHNOIMPEX • izvoz strojev, orodnih strojev, kmetijskih strojev
- TRANSELEKTRO • elektromotorji, spojke in druge električne instalacije
- BUDAVOX • telekomunikacijske naprave
- MEDICOR • rentgenske naprave in aparati
- PANNONIA • kolesa in šivalni stroji
- TUNGSRAM A. D. • žarnice in električne potrebščine, radijske cevi in žarnice

Vsa pojasnila vam bodo radi nudili naši strokovnjaki in izvozniki na samem sejmu.

970

## »SLOBODA«

tovarna cementa Zagreb-Podsused

Telefon 62-227 in 62-228

PRODA ali odda kot prenos brez plačila tale rabljena osnovna sredstva v dobrem stanju:

trofazni transformator

100 kVA — 6000/400 V

pisalni stroj znamke »Hermes«

polportabel, valj 24 cm, izdelek 1936

fotografski aparat »Zeiss-Ikonflex«

6 x 9, leča »Triotar« 1:3,5

Interesenti splošnega državnega sektorja, za prenos pa samo gospodarska podjetja, naj se obrnejo na komercialni oddelek.

1011



# »JUGOVINIL«

tovarna plastičnih mas in kemičnih proizvodov

KAŠTEL SUČURAC

obvešča industrijska in predelovalna podjetja, veletrgovine, trgovska podjetja in obrtniške zadrage, da bo na

ZAGREBŠKEM VELESEJMU OD 7.—22. SEPTEMBRA 1957

## sklepala pogodbe

za vse svoje izdelke za leto 1958

Obiščite nas v našem lastnem paviljonu!

962

# 5 VROČIH KMETIJ

- Radioaktivni stroncij naj pokaže svoj
- vpliv na razvoj rastlinskega sveta

Na petih angleških kmetijah bo raslo prihodnje pomlad žito, repa in trava, vendar te rastline ne bodo namenjene niti človeški ne živalski prehrani. Na poljih in travnikih teh kmetij bodo stali napis »Smrtno nevarno!«. Razen lastnikov nihče ne ve, katere kmetije, so to, in tega tudi ne bo nihče izvedel, dokler ne bodo odpeljali pridelkov. Na teh petih kmetijah bodo delali angleški znanstveniki kmetijske atomske poskuse.

Angleške oblasti za zaščito pred atomskimi žarki in za uporabo radioaktivnih izotopov v kmetijstvu so se odločile za drag poskus. Obdelano zemljo petih večjih kmetij bodo prepeljali s stroncijevo raztopino. V noči in megli so posebne skupine potresele radioaktivni stroncij po raznih poljih teh kmetij. V zaščitnih oblekah in z maskami na obrazih so bili pozni ponočni potniki še najbolj podobni udeležencem mrtvaških plesov in grozljivih pravljic. Na pomoč jim je prihitela policija, ki je zaprla promet na določenih cestah.

## Avstrijci niso bili prvi

V časopisu alpinističnega društva, ki izhaja v Münchenu, je izšel pred dnevi članek znanega švicarskega raziskovalca Dürrenfurta, v katerem obtožuje člane avstrijske odprave na Himalajo in Karakorum iz leta 1956, da so »po pomoči krstili neki osvojeni vrh z imenom »Avstrijski vrh«. Mož pravi, da gre za 7515 metrov visoko goro, ki so jo osvojili že leta 1943 in je dobila ime »Vrh kraljice Mary«. Prav tako je avstrijska odprava imenovala sedlo med Sia Kangri in Baltoro Kangri za »Dunajsko sedlo«, čeprav je to sedlo že 50 let znano kot »Conwayev sedlo«, ki ga je leta 1929 večkrat obiskala tudi italijanska odprava in ga premerila. V Münchenu, pa tudi marsikje drugod pričakujejo z velikim zanimanjem, kaj bo na vse to odgovorilo avstrijsko himalajsko društvo.

## Njen svet je bil cirkus

Lastnica znanega cirkusa »Krone« Ida Krone je nedavno umrla v Münchenu. Njen svet je bil vse njeno življenje le cirkus. Rojena je bila v cirkusnem vagonu, njen oče je bil artist. Ko se je poročila s Karlom Kronejem, sta se obe »podjetje« združili, iz dveh skromnih cirkusnih voz je nastal veliki cirkus z dve sto vozmi za ljudi in živali. — Pred mnogimi leti je Ida za las ušla smrti, ko se je sama znašla pred 35 razjarjenimi levi v cirkusni areni. Od tega časa ji mož ni več dovolil, da bi se nastopala pred občinstvom v tej točki. Ko je mož umrl pred štirinajstimi leti, je sama vodila veliko podjetje. Pred dvema mesecema je dobila prvi srčni napad in odtlej ni več videla svojega cirkusa, ki ga ni zapustila vse življenje.



V Berlinu so imeli pred kratkim pasje dirke. Fotograf je ujel skupino »črnih« v trenutku, ko so se pognali proti cilju

zemlja različno reagira na radioaktivne izotope. Leto dni so raziskovali angleško obdelano zemljo, preden so našli pet kmetij, katerih rodovitna prst ustreza 80 odstotkom vse angleške obdelane zemlje. Že letošnija setev in žetev sta bili pod nadzorstvom, ker so hoteli zagotoviti, da bo zemlja zares normalno obdelana.

Znano je, da tudi umetna gnajila vplivajo na radioaktivne reakcije. Zato so letos nadzorovali porabo umetnih gnajil na kmetijah, kjer bodo delali poskuse. Prihodnje žetev bodo odpeljali v laboratorije, kjer bodo vse skupaj analizirali ter proučevali z Geigerjevimi števci in z drugimi, še

bolj občutljivimi merilnimi instrumenti. Vsega skupaj naj bi trajali ti poskusi deset let, saj je znano, da se iz tal ne izgubijo stroncijevi izotopi že po prvem pridelku.

Poskusi pa se ne bodo omejevali samo na delo v laboratorijih, marveč se bodo nadaljevali v hlevih državnih živinorejskih farm ne glede na to, da bi lahko živina poginjala zaradi atomizirane krme. Proučevali bodo tudi mleko teh krav in jajca kur, ki bodo zobala na radioaktivnih njihov pridelano zrnje.

Seveda ni mogoče reči, da bodo poskusi trajali prav deset let in ne morda še delj. Če bodo ugotovili, da se radioaktivni stroncij izgubi iz zemlje že prej, bodo poskuse opustili, ponekod pa jih bo nemara treba še podaljšati. Za sedaj ni znano, kdaj bodo v ta širokoptezni poskus vključili tudi človeka, ki bo jedel kruh iz atomskega žita in meso atomskih prašičev ter pil atomsko mleko. Angleška vojska bo dala nekaj prostovoljnih uniformiranih »poskusnih zajčkov«, če bo premalo znanstvenikov, ki so se že prijavili, da bodo uživali atomizirano hrano.

Britanski atomski strokovnjaki seveda niso povedali, koliko bodo stali poskusi na teh »vročih« kmetijah, nemara tudi zato ne, ker za sedaj še ni mogoče izračunati vseh stroškov. Neki angleški list je zapisal: »Če že dajejo posamezne vlade milijarde za atomske bombe, je kar prav, če namenijo nekaj milijonov za poskuse, kako z radioaktivnimi izotopi povečati pridelke in izboljšati prehrano sodobnega človeka.«



V okolici francoskega kraja Aix-en-Provence sta tale znanstvenika izkopal »dinozavrovo jajce«, ki ga je po njunih ocenah odložil prazgodovinski plazilec pred milijoni let

## Elektronski možgani: 21 TON

En sam elektronski stroj opravlja administracijo večjega podjetja

Na beograjskem sejmu tehnike in tehničnih dosežkov je razstavilo neko newyorško podjetje serijo manjših in večjih elektromagnetnih in elektronskih računskih strojev, kakršni so po vsem svetu znani pod imenom »elektronski možgani«.

Ti stroji opravljajo najbolj zapletene matematične, znanstvene, tehnične in knjigovodske računske operacije, hkrati pa so uporabni tudi v službi statističnih uradov. Naloge izračunajo v nekaj trenutkih, garnitura takih strojev pa lahko opravlja vse upravne naloge večjega podjetja. Sredi letošnjega maja je isto newyorško podjetje odprlo v Parizu znanstveno in tehnično elektronsko matematično središče. Tam so razstavili tudi veliko elektronsko napravo »IBM-704«, ki velja za doslej najhitrejši elektronski računski stroj v Evropi. Ti elektronski možgani in vsi večji stroji bodo v Parizu brezplačno na razpolago vsem evropskim deželam.

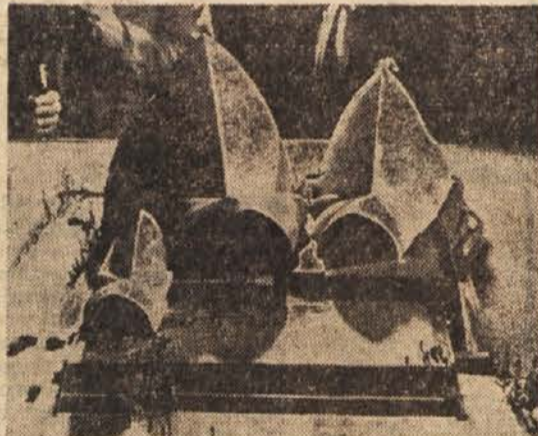
Elektronski stroj »IBM-704« sestavlja 23 medsebojno povezanih agregatov.

V celoti tehtajo ti možgani 21 ton, vsebujejo pa 7500 žarnic in 300.000 magnetnih celic. V sekundi prečitajo 9000 števil, opravijo 41.666 aritmetičnih nalog, na magnetni trak pa zapisu-

bovali najboljši računarji dva meseca, rezultati pa bi potem ne bili več uporabni.

Za francoske železnice so pripravili ti elektronski možgani vozni red na progji Pariz-Lille,

Danski arhitekt Joern Utzon je pripravil načrte za novo operno poslopje v avstralskem Sydneyju. — Gradbeni stroški bodo znašali približno 3,5 milijona funtov. Delno jih bodo poravnali z loterijo, v glavnem pa s prostovoljnimi prispevki. Posnetek kaže maketo nenavadno oblikovanega opernega poslopja



jejo rezultate s hitrostjo 90.000 znakov na sekundo. Razen tega ima stroj še posebno skladišče, ki si »zapomni« 200.000 števil. S tem strojem je mogoče opraviti najrazličnejše računske operacije v 10.000-krajšem časovnem obdobju, kot če bi delali to reč najbolj spretni matematiki.

Nekaj primerov naj ponazorijo, kako delujejo ti elektronski možgani. Trideset let je potreboval matematik, preden je izračunal logaritmične tablice, elektronski računski stroj »IBM-704« pa izračuna logaritme od 1 do 10.000 v desetih sekundah. — Veliko pariško trgovsko podjetje je dobilo v nekaj minutah odgovor na vprašanje, katere proizvode naj pripravi za prihodnjo sezono in koliko naj jih bo. Natanko 34 enač tega problema je vsebovalo 132 neznank, med drugim položaj na trgu, najvišje prodajne cene, proizvodno zmogljivost, možnosti blagovnega prometa, zmogljivost skladišč itd. Za to delo bi potre-

## Množična poroka

Prejšnji mesec so imeli v Mexico Cityju največjo množično poroko. Poročilo se je 4007 parov, mnogi izmed novoporočencev pa so pripeljali na slavnost tudi po več otrok.

Ta poroka je sklepanje zakonske zveze pod pokroviteljstvom zveznega inštituta za socialno skrbstvo, ki želi na ta način zakoniti tiste zakonske zveze, ki jih doslej iz tega ali onega vzroka še niso mogli uradno potrditi.

Inštitut je prevzel pokroviteljstvo nad sklepanjem civilne poroke, da bi zaščitil ženine pravice v primeru moževe smrti. Pod pokroviteljstvom tega inštituta so doslej sklenili v vsej deželi nad 16.000 takih zakonskih zvez. — Na tem množičnem poročnem slavju je bilo okoli 25.000 ljudi, ki so po zvoničkih čestitali ženinom in nevestam.

## Drobne ZANIMIVOSTI

### PISCANCI S PETIMI KREMPELJCI

Kokoč Mire Ondelj iz Brčnega je izvalila tri piščance, ki imajo na nogah po pet krempeljev namesto običajnih treh. Eden izmed piščancev je poginil, dva pa rasteta.

### TRIKRAT SO MU ZRASLI ZOBJE

Matu Lasci, 105-letnemu starcu iz Djakovčev pri Čajnici, so doslej trikrat zrasi zobje. Ko mu je bilo 100 let, so mu pognali tretje zobje in jih je imel štiri leta, potem pa so mu izpadli.

### REKORD LOVCA NA KAČE

Sedemnajstletni Blažević iz Hercegovine je ujel v minulem mesecu 260 »strupenih kač«. Prebivalci njegove vasi so sicer znani kot pogumni lovci na kače, vendar jih ni toliko ujel še nobeden izmed njih.

### SAM SI DAJE INJEKCIJE

Pred letom je zbolel 9-letni Muhamed Galijasević iz Tešnja. Vsak dan mora dobiti določeno količino insulina. Da bi mu ne bilo treba hoditi kar naprej k zdravniku, se je deček navadil sam sebi dajati injekcije.

### PRITLIKAVI SADOVNIK

S 30-letnim potrpežljivim delom je Ivan Vančura iz Solina pri Tuzli vzgojil pritlikavi sadovnjak. Vrbove majhnega drevoja lahko človek doseže z roko.

### ŠPANSKI BEZEG JE DRUGIČ CVETEL

Na vrtu Mate Jelača iz Metkovića se je pred dnevi drugič razcvetel grm španskega bezga. Po tisti hudi vročini je močno deževalo, grm se je osevil in je znova pognal.

### TEŽAVE SIRSKIH SLIKARJEV

Slikarski poklic se v Siriji slabo sklada z zakonskim stanom. Oženjeni slikarji namreč ne smejo slikati tujih žensk niti takrat, če so popolnoma oblečene, vendar pa je nekaj slikarjev, ki to delajo, ker so njihove žene pred sodiščem izpovedale in podpisale svojo soglasnost.

### BABICE SO BOLJŠE

Neko angleško podjetje je ugotovilo, da so stare matere primernije za telefonsko službo kot mlajše ženske moči. Podjetje, ki proizvaja elektronske naprave, je zaposlilo na tekočem traku 25 starejših žensk, ki so z delovno vmeno na tem področju izpodrinile vse mlajše tekmece.

### CUDEN VRELEC

V Bosanski vasi Bičeljina imajo izvir, iz katerega nekaj dni teče voda z vsjo močjo, potem pa nenadoma usahne. To se ponavlja v določenih časovnih presledkih. Kmetje menijo, da je virec zdravilen.



V Hollywoodu je pred kratkim praznoval 76-letnico rojstva znani režiser Cecil de Mille, ki dela v ameriški filmski metropoli skoraj že pol stoletja. Posnetek kaže režiserja in njegovo ženo



Teden dni pred prvim septembrom so vozili po vsej Zahodni Nemčiji avtomobili, ki so imeli na zadnjem delu karoserije tablico z oznako »50 km«, kar pomeni, da v strnjanih naseljih ne bo več dovoljena večja hitrost od 50 km na uro

## LJUDJE RADI POTUJEJO

Največ tujcev je obiskalo Italijo

Čeprav so se v bližnji preteklosti zvrstili na mednarodnem političnem področju najrazličnejši razburilivi dogodki, pa mednarodni položaj ni bistveno vplival na turistični promet v evropskih deželah. Nasprotno, leto 1956 je prišlo v turistične zapiske kot eno najboljših.

Oglejmo si v kratkem podatke o lanskem turističnem prometu v Evropi, seveda v primerjavi z letom 1955. Na Danskem se je lani povečal turistični promet za dobro petino, na Finskem le za dva odstotka, levji delež pa je odnesla Italija, kjer je narasel promet v primerjavi s predlanskim za 17 odstotkov: Italijo je obiskalo 12.664.960 tujih turistov.

V Franciji je bil položaj malce drugačen. Francozi so imeli sorazmerno največ nočnih, in sicer 31 milijonov. Lani je prebilo v

francoskih deželah, predvsem v onih na jugu, vsaj po teden dni nekaj nad štiri milijone tujcev. Za Francijo je na vrsti Zahodna Nemčija s 4,2 milijona tujimi turisti, vendar so se ti mudili v deželi sorazmerno kratak čas, povprečno po 48 ur.

V Švici je bilo 3,8 milijona turistov, nočnih pa nekaj nad 12 milijonov. — Za to deželo se zvrstijo kot »milijonarke« še Velika Britanija, Irska in Nizozemska, na zadnjem mestu pa je kneževina Monaco z 89.291 turisti, ki so se tam zadrževali povprečno po devet dni. Število ameriških turistov v Monacu je naraslo skoraj za polovico. Po vsem videzu je kneževina dolžna hvalo za ta prirastek poroki svojega kneza Rainierja z znano ameriško igralko Grace Kelly.

Tri četrtine skupnega števila turistov zavzema tako imenovani interevropski turizem, se pravi, turistični promet med posameznimi evropskimi deželami. Zanimivo je tudi to, da so lani začeli objavljati turistični promet med Vzhodom in Zahodom, saj je znatno naraslo število turistov, ki so prišli iz vzhodnoevropskih dežel v zahodne, vendar še niso znane dokončne številke.

Skoraj 600.000 ameriških državljanov je prišlo čez Atlantski ocean v evropske dežele na poslovni ali zasebni obisk. Skoraj vsi ti ljudje so obiskali Francijo, Italijo in Nemčijo. Nad polovico Američanov se je pripeljalo v Evropo z letali. Veliko Britanijo je obiskalo četrtil milijona ameriških turistov, torej skoraj dva odstotka več kot predlanskim.

### NAPREDEK

Nekoč so vprašali Alberta Einsteina, kaj meni, katero orožje bo najvažnejše v prihodnji vojni.

»Frača«, je odgovoril slavni znanstvenik, ki je pri tem nedvomno mislil na vrnitev v barbarstvo.

## Za dobro voljo

### SKRIVNOST

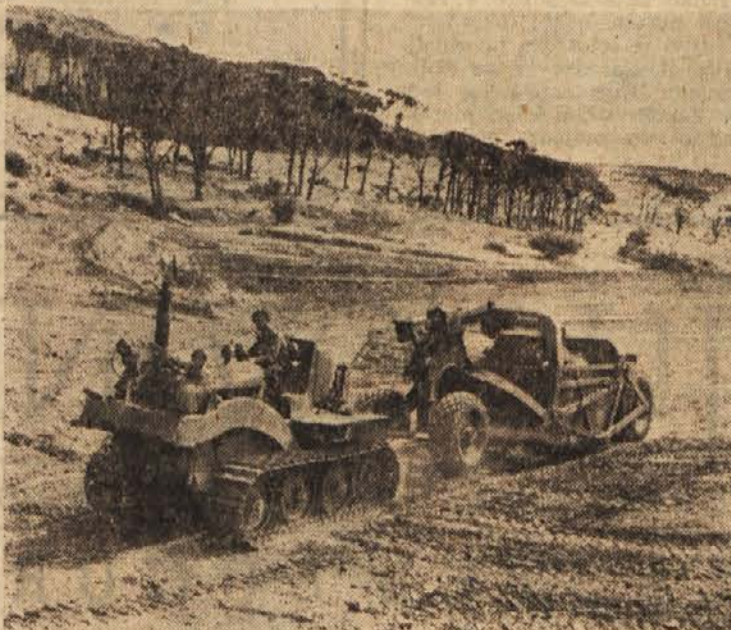
Književnik Romain Gary, ki je lani dobil v Franciji za svojo knjigo »Korenine nebes« Goncourtovo nagrado, je po poklicu diplomat in je zdaj francoski konzul v Los Angelesu. Nedavno je rekel:

»Če ženska ali diplomat reče, da je treba čuvati skrivnost, to pomeni, da vam nekaj zaupata pod pogojem, da boste takoj prenesli dalje.«

### POZABLJEN

Znani angleški admiral Beatty, ki se je proslavil v bitki pri Jutlandu, je nekoč prisostvoval izpitu kandidatov za sprejem v pomorsko vojaško akademijo. Tudi sam je kandidatom zastavil nekaj vprašanj. Enemu izmed njih je naročil, naj našteje najbolj znane angleške admirale.

Kandidat je odgovoril: »Nelson, Rodney in... In vi, gospod admiral, toda oprostite, vaše ime sem pozabil.«



Neko angleško podjetje je izdelalo prototip novega traktorja, ki ga zdaj preizkušajo v šestih deželah. Traktor »Vikon« ima štiri cilindrični Dieslov motor, posnetek pa ga kaže pri regulacijskem delu